

Communicator 2.0

Manual del Usuario e Instalacion



Communicator 2.0

Communication System

Ag/MIS/UmEs-2704-03/19 Rev 2.0
P/N: 116695
Spanish



Communicator 2.0

Manual del Usuario e Instalacion

Revisión: 2.0 / 12.2024

Product Software: Version 4.7.3.13

Este manual de uso y mantenimiento es un componente integrante del aparato junto con la documentación técnica adjunta y se ha redactado con referencia a la Directiva 2006/42/CE, anexo II, apartado A.

Este documento está dirigido al usuario del aparato: queda prohibido reproducirlo total o parcialmente, guardarlo en forma de archivo en la memoria de un ordenador o entregarlo a terceras partes sin la autorización previa del ensamblador del sistema.

Munters se reserva el derecho a realizar modificaciones en el aparato en virtud de los avances técnicos y jurídicos.

Tabla de Contenido

<i>capítulo</i>	<i>página</i>
1 INTRODUCCIÓN.....	8
1.1 Exención de responsabilidad	8
1.2 Introduction	8
1.3 Notes	8
2 INTRODUCTION TO THE COMMUNICATOR 2.0	9
3 INSTALACIÓN DE HARDWARE.....	10
3.1 Precauciones	10
3.2 Puertos del Communicator 2.0	11
3.3 Interior.....	12
3.4 Montaje del Communicator 2.0.....	13
3.5 Puesta Tierra	14
3.6 Conectar la Unidad Communicator 2.0 a Internet	14
3.7 Conectar el Communicator 2.0 a una Línea Telefónica	15
3.8 Acoplar la Antena.....	15
3.9 Conectar la Unidad Communicator 2.0 a un Dispositivo Periférico.....	15
3.10 Conectar el Communicator 2.0 a un Controller o RLINK One.....	16
3.10.1 Conexión del Controlador	17
3.10.2 Conexión del RLINK One.....	19
3.10.3 Topología de Cableado	20
3.10.4 Terminación	21
3.10.4.1 Topologías de Terminación.....	21
3.10.4.2 Cableado de Terminación	23
3.10.5 Conexión del T-Box a Componentes Externo	24
3.11 Habilitar Mensajes SMS	25
3.12 Probando la Batería.....	25
3.13 Símbolos de Producto	25
4 ESPECIFICACIONES.....	26
4.1 Communicator 2.0.....	26
4.2 T-Box (External Box)	27
5 USANDO COMMUNICATOR 2.0 PARA ADMINISTRAR DES CONTROLADORES ...	28
5.1 Introducción a la Gestión de Controladores.....	28
5.2 Activar el Grupo.....	29
5.3 Conectar el Communicator 2.0 a RotemNet Web.....	31
5.3.1 Crear una Nueva Cuenta.....	31

5.3.2	Iniciar Sesión en una Cuenta Existente	33
5.4	Anexar la Granja a un Grupo	34
5.4.1	No Existen Grupos	34
5.4.2	Existen Grupos.....	34
6	ROTEMNET WEB.....	36
6.1	Iniciar Sesión	36
6.1.1	Inicio de Sesión Estándar	36
6.1.2	Servidor Privado.....	37
6.2	Mis Grupos de Granja	38
6.2.1	Detalles (Opcional).....	41
6.2.2	Usuarios	41
6.2.2.1	Usuarios Existentes	41
6.2.2.2	Nuevos Usuarios	41
6.2.2.2.1	Creación de un Nuevo Usuario.....	42
6.2.2.2.2	Invitación a Nuevo Usuario.....	43
6.2.3	Granjas	44
6.3	Administrar Grupos.....	44
6.4	Ajustes de Usuario.....	46
6.5	Gestión de Granjas RotemNet	47
6.5.1	Resumen y Comparación de Granjas	47
6.5.2	Pantalla de Comparación Apariencia	48
6.5.3	Apariencia de la Pantalla de RotemNet.....	49
6.5.4	Funcionalidad de RotemNet Web	51
6.5.4.1	Pestaña de Ajustes de la Granja	51
6.5.4.1.1	Ajustes de la Granja.....	52
6.5.4.1.2	Notificaciones Push	53
6.5.4.1.3	Usuarios Locales	54
6.5.4.1.4	Datos Recopilados.....	54
6.5.4.1.5	Registro de Actividades.....	54
6.5.4.1.6	General Settings.....	54
6.5.4.2	Escanear Galpón.....	55
6.6	Actualización de Software	55
6.7	Acerca de	57
6.8	Estado de la Batería	57
6.9	Conectividad de Controladores.....	58
7	ALARMAS	59
7.1	Edición de la Configuración	59
7.2	Añadir Contactos.....	62
7.3	Historial de Alarmas y Eventos	64
7.4	Entradas Digitales	64
7.5	Desactivar Alarmas	66

7.6	Probar las Líneas	66
7.7	Responder a las Alarmas	66
7.7.1	Responder a un Mensaje de Audio.....	66
7.7.1.1	Responder al Mensaje de Alarma.....	67
7.7.1.2	Reiniciar la Alarma.....	67
7.7.2	Responder a un Mensaje de Texto.....	68
7.7.2.1	Reiniciar la Sirens.....	68
7.7.2.2	Reiniciar la Alarma.....	68
7.7.2.3	Reconocer un Mensaje	69
8	DIAGNÓSTICOS	70
8.1	Pruebas	70
8.2	LED	73
9	FUNCIÓN DEL CONTROLADOR	75
9.1	Modal.....	75
9.2	Inventario de Aves.....	78
9.3	Día del Crecimiento Enviar a Todos.....	78
10	APÉNDICE A: CAMBIAR LA BATERÍA	80
11	APÉNDICE B: GENERAR UN REGISTRO DE ACTIVIDAD	82
12	APÉNDICE C: RECOPIACIÓN DE DATOS.....	87
12.1	Recopilación Centralizada.....	87
12.2	Definición del Servidor FTP/SFTP	89
13	GARANTÍA	90

1 Introducción

1.1 Exención de responsabilidad

Munters se reserva el derecho a realizar modificaciones en las especificaciones, cantidades, dimensiones, etc., después de la publicación por razones de producción u otras. La información contenida en este documento ha sido redactada por expertos cualificados de Munters. Si bien estamos convencidos de que la información es correcta y completa, no ofrecemos garantía ni realizamos aseveración alguna para ningún fin particular. La información proporcionada se entrega de buena fe, y el usuario deberá ser consciente de que utilizar las unidades o los accesorios de forma contraria a como se dispone en las indicaciones y los avisos del presente documento será responsabilidad exclusiva del usuario, quien deberá asumir los riesgos que de ello se deriven.

1.2 Introduction

Le felicitamos por haber adquirido uno de los excelentes Communicator 2.0!.

Para que pueda sacar el máximo partido a este producto, es muy importante que lo instale, lo ponga en marcha y lo maneje de la forma adecuada. Antes de instalar o utilizar el Communicator 2.0, lea este manual atentamente. También le recomendamos que lo guarde en un lugar seguro para futuras consultas. El propósito de este manual es servir de referencia para la instalación, la puesta en marcha y el manejo diarios de los Communicator 2.0.

1.3 Notes

Fecha de publicación: Feb 2019

Munters no puede garantizar el envío a los usuarios de información sobre los cambios, ni la distribución de manuales nuevos.

NOTE Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual sin el consentimiento expreso y por escrito de Munters. El contenido de este manual está sujeto a modificaciones sin previo aviso.

2 Introduction to the Communicator 2.0

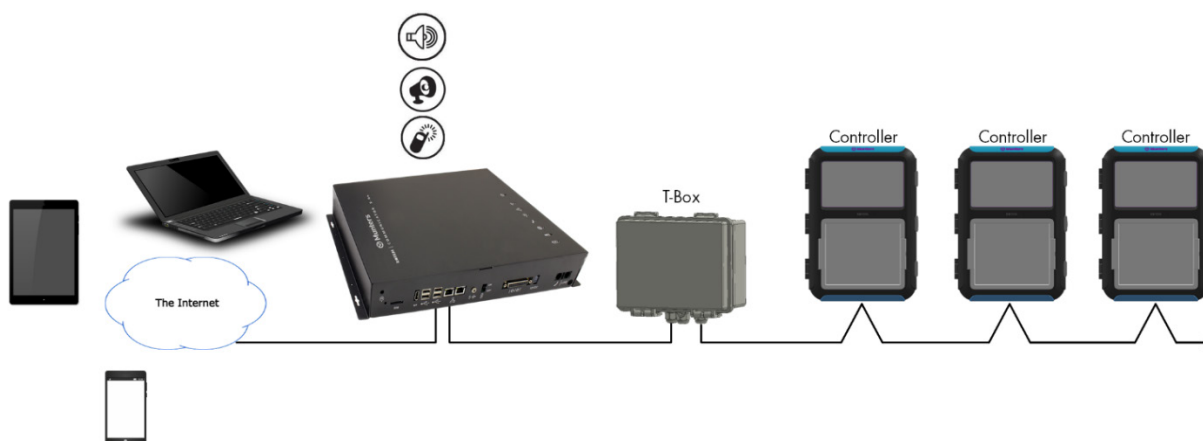


Figura 1: Diagrama de Bloques

Communicator 2 proporciona acceso completo a sus controladores Munters, incluyendo las capacidades de monitoreo y control, desde cualquier dispositivo, en cualquier lugar, junto con las alarmas y eventos enviados directamente a su dispositivo móvil, PC o tableta.

- Acceso basado en la nube a los controladores
 - Acceso a la red para usuarios múltiples y simultáneos
- Múltiples vías de comunicaciones:
 - Conectividad incorporada con Internet y telefonía
 - Conectividad celular
- Complementos:
 - Módem celular según la región del usuario (3G en todo el mundo, 4G US, 4G en el mundo)
 - Módem de línea

NOTE Las funciones de voz requieren un módem de línea.

- Soporta la Aplicación Web y Aplicación de Smartphone de Munters
- Los informes de estado proporcionan información crítica sobre las funciones de la casa y estadísticas de animales o aves
- Access rights management
- Gestión de derechos de acceso
- Alarmas programables
 - Mensajes de texto enviados en una variedad de idiomas
 - Alarmas y datos en tiempo real
- Las funciones de prueba aseguran que el Communicator 2 funcione según se requiere

3 Instalación de Hardware

Este documento detalla cómo instalar la unidad Communicator 2.0 de Munters. La instalación puede incluir lo siguiente:

NOTE Después de instalar la unidad, verifique los LED (página 70) para asegurarse de que todo funciona según se requiera.

- Precauciones
- Montaje del Communicator 2.0
- Interior
- Montaje del Communicator 2.0
- Puesta Tierra
- Conectar la Unidad Communicator 2.0 a Internet
- Conectar el Communicator 2.0 a una Línea Telefónica
- Acoplar la Antena
- Conectar la Unidad Communicator 2.0 a un Dispositivo Periférico
- Conectar el Communicator 2.0 a un Controller o RLINK One
- Habilitar Mensajes SMS
- Probando la Batería
- Símbolos de Producto

3.1 Precauciones

Observe las siguientes precauciones cuando utilice su unidad.

- Mantenga el Communicator 2.0 lo más alejado posible de cajas de contactores pesados y otras fuentes de interferencias eléctricas.
- No conecte los blindajes de los cables de comunicación, que van de una casa a otra en ambos extremos. Conéctelos en un solo extremo. La conexión en ambos extremos puede hacer que fluyan corrientes de bucle a tierra, lo que reduce la fiabilidad.
- La conexión COM para las comunicaciones no es el cable de protección. Los cables COM, RX y TX deben conectarse entre sí en todos los controladores.
- Cualquier persona que desee instalar el módem de línea M2 debe actualizar la placa de alimentación a la versión 1.F.0.0 o superior.

3.2 Puertos del Communicator 2.0

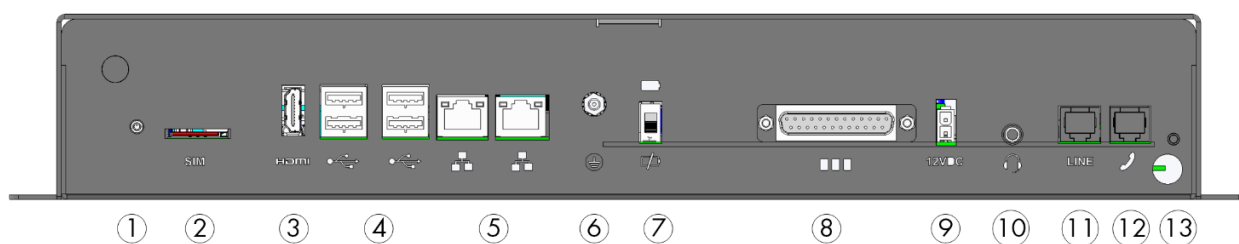


Figura 2: Puertos externos

Tabla 1: Descripción de los puertos

Número	Descripción	Número	Descripción
1	Puerto para montaje de la antena (Consulte Acoplar la Antena, en la página 15)	8	Conector de 25 pines (caja externa) (Consulte Conectar el Communicator 2.0 a un Controller o RLINK One, en la página 16)
2	Tarjeta SIM (módem celular interno) (Consulte Habilitar Mensajes SMS, en la página 25)	9	12 V DC
3	Puerto HDMI (pantalla de computadora) (Consulte Conectar la Unidad Communicator 2.0 a un Dispositivo Periférico, en la página 15)	10	Salida de audio (altavoz externo)
4	Puertos USB (mouse, teclado) (Consulte Conectar la Unidad Communicator 2.0 a un Dispositivo Periférico, en la página 15)	11	Puerto de conexión a Internet (consulte Conectar la Unidad Communicator 2.0 a Internet, en la página 14)
5	Puertos LAN	12	Puerto de conexión telefónica (consulte Conectar el Communicator 2.0 a una Línea Telefónica, en la página 15)
6	Puesta a tierra (consulte Puesta Tierra, en la página 14)	13	Cable de alimentación
7	Interruptor de desconexión de la batería		

3.3 Interior

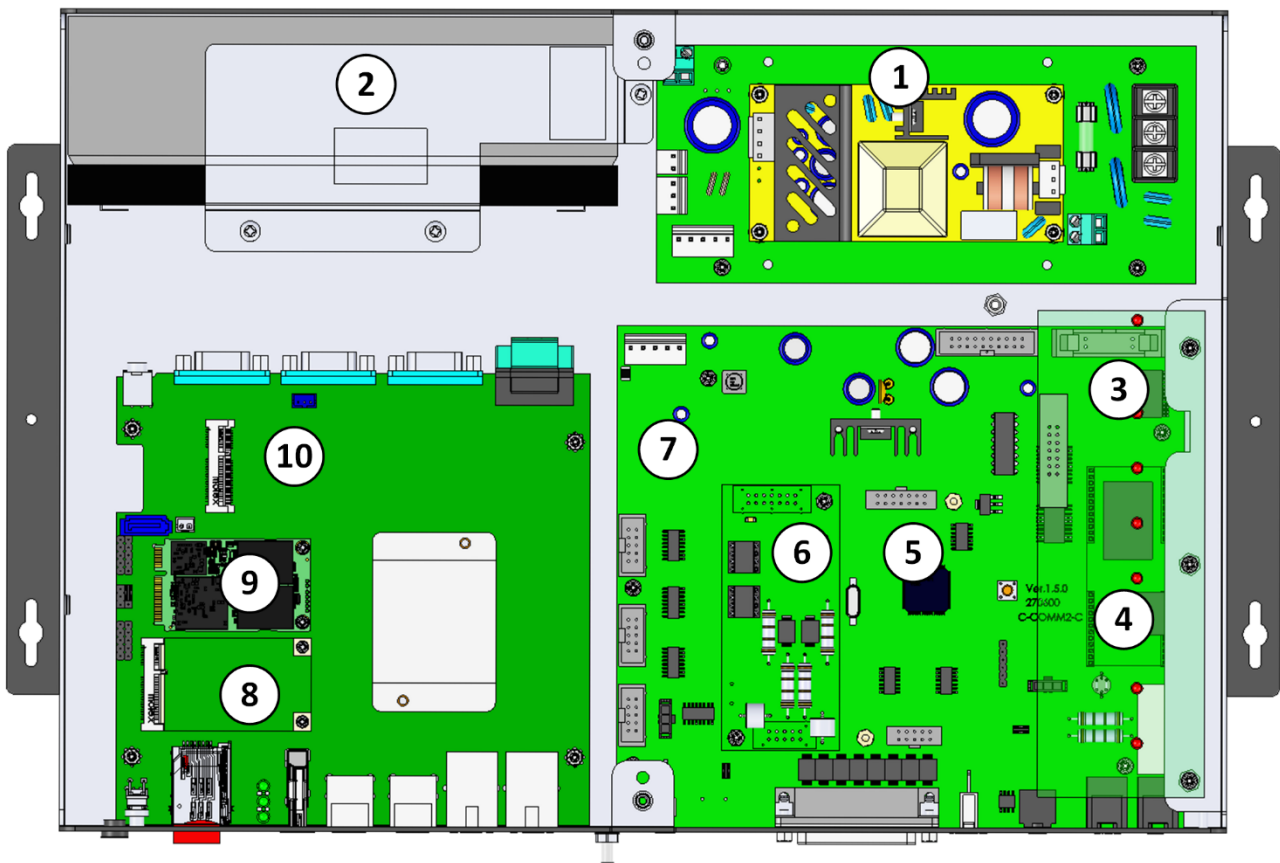


Figura 3: Componentes

Tabla 2: Descripción del componente

Número	Descripción	Notas
1	Suministro de energía	
2	Batería (consulte el Apéndice A: Cambiar la Batería, en la página 75)	
3	Placa LED	
4	Placa del modem de línea	Esta placa está debajo de la placa LED
5	No se usa	
6.1	Placa de comunicaciones, RS485	
6.2	Placa de comunicaciones, RS232	
7	Placa	
8	Modem celular	
9	Tarjeta SSD	
10	CPU principal	

3.4 Montaje del Communicator 2.0

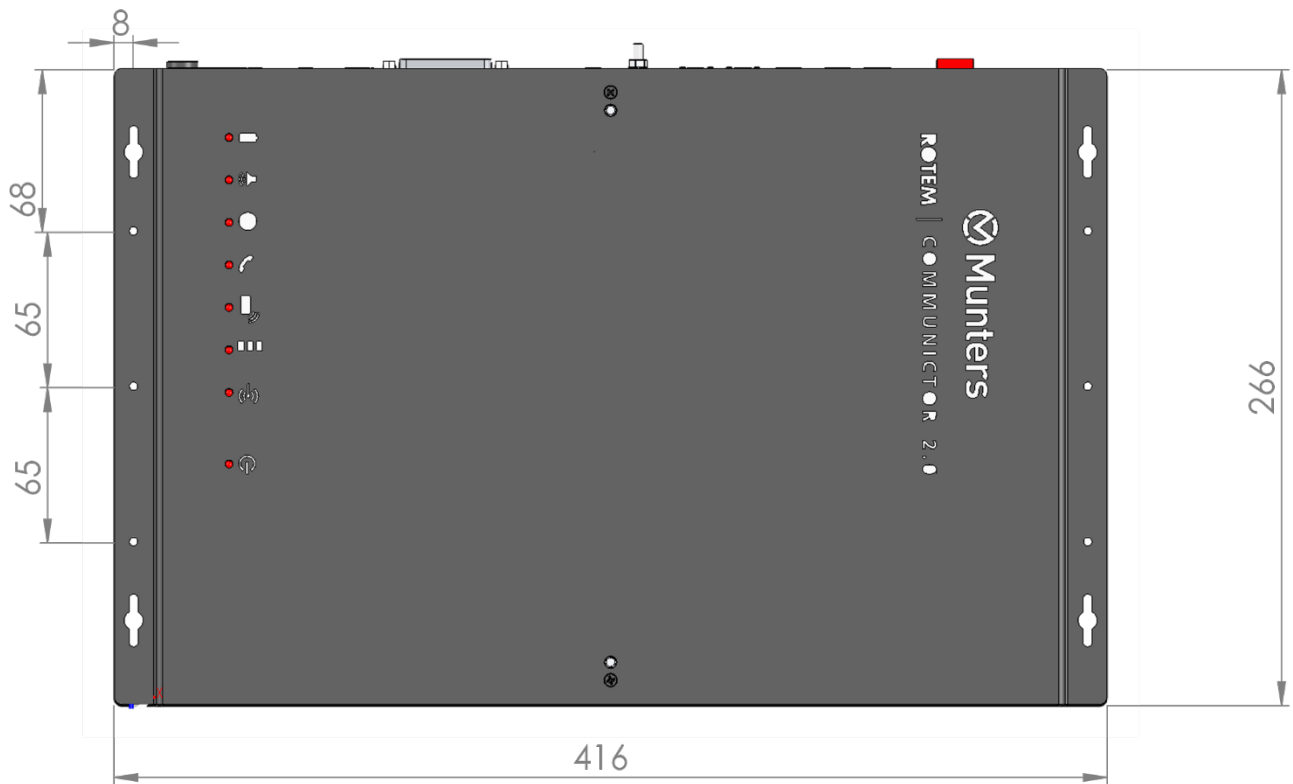


Figura 4: Dimensiones (mm)

- Montar la unidad con los cuatro tornillos suministrados.

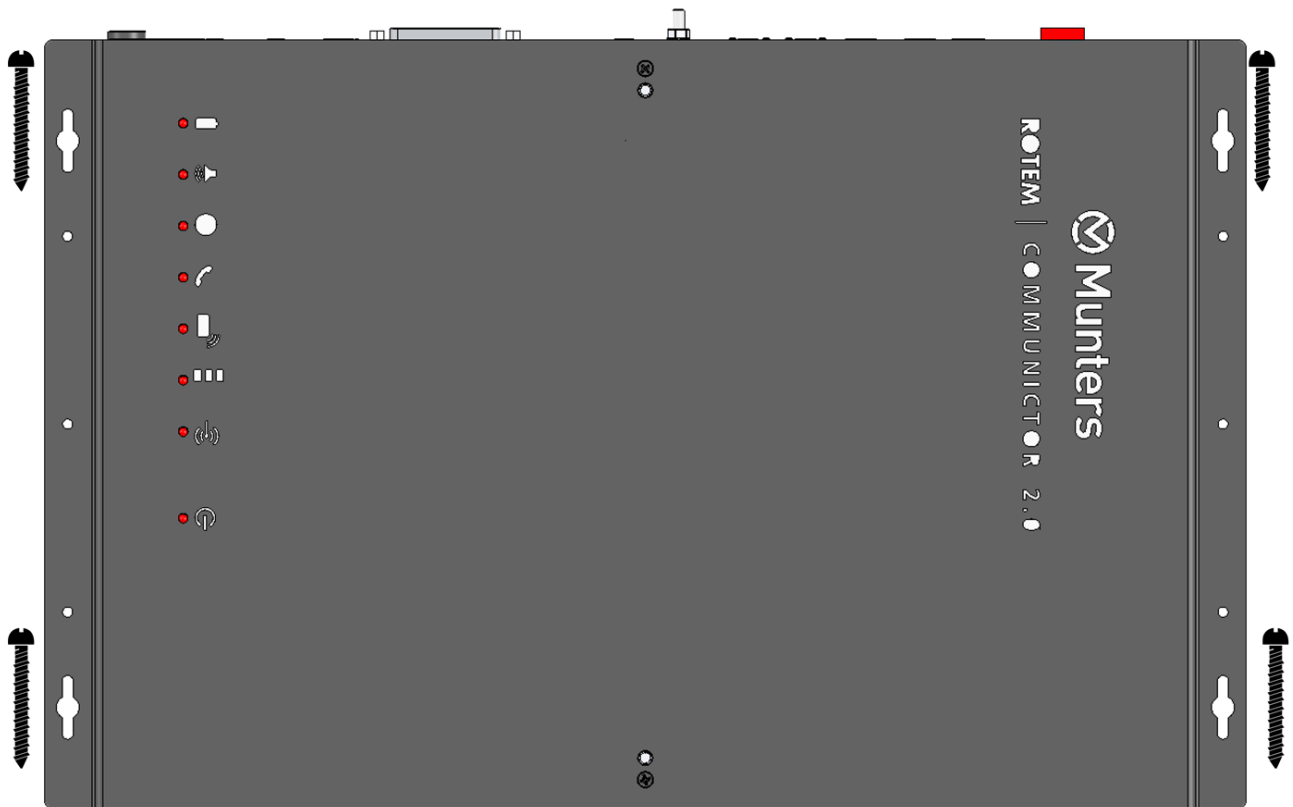


Figura 5: Unidad y tornillos de montaje

3.5 Puesta Tierra

Conecte el cable de tierra a la terminal de tierra dedicada.



Figura 6: Esquema de Puesta a Tierra

CAUTION ¡La unidad Communicator 2.0 siempre debe estar puesta a tierra!!

3.6 Conectar la Unidad Communicator 2.0 a Internet

- Conecte la unidad Communicator 2.0 a su conexión/módem de Internet.



Figura 7: Conexión a Internet

3.7 Conectar el Communicator 2.0 a una Línea Telefónica



Figura 8: Conexión de Línea Telefónica

NOTE El cableado de conexión de salida del módem de la línea telefónica debe proporcionar un aislamiento doble. Utilice un cableado mínimo de 26 AWG o mayor para la conexión de la línea telefónica.

3.8 Acoplar la Antena

Si el Communicator 2.0 viene con un módem celular, acoplar la antena.



Figura 9: Fijación de Antena

3.9 Conectar la Unidad Communicator 2.0 a un Dispositivo Periférico

- Si es necesario, conecte una pantalla o mouse a la unidad Communicator 2.0 (por medio de los puertos USB/HDMI).

NOTE: Necesitará conectar el Communicator 2.0 a estos dispositivos para la Activación.

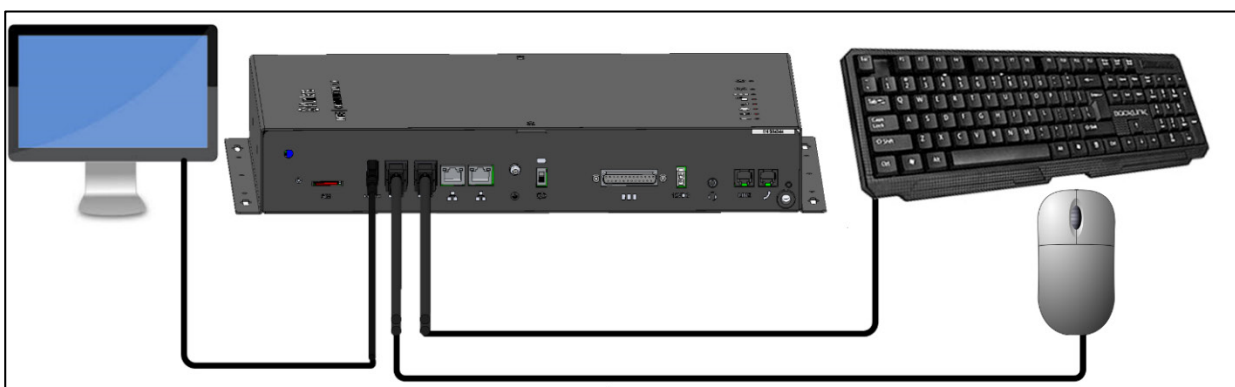


Figura 10: Dispositivos Periféricos

3.10 Conectar el Communicator 2.0 a un Controller o RLINK One

El único paso para instalar un Communicator 2.0 que requiere cableado es cuando se conecta Communicator 2.0 a los controladores o a la unidad de comunicación de RF RLINK One.

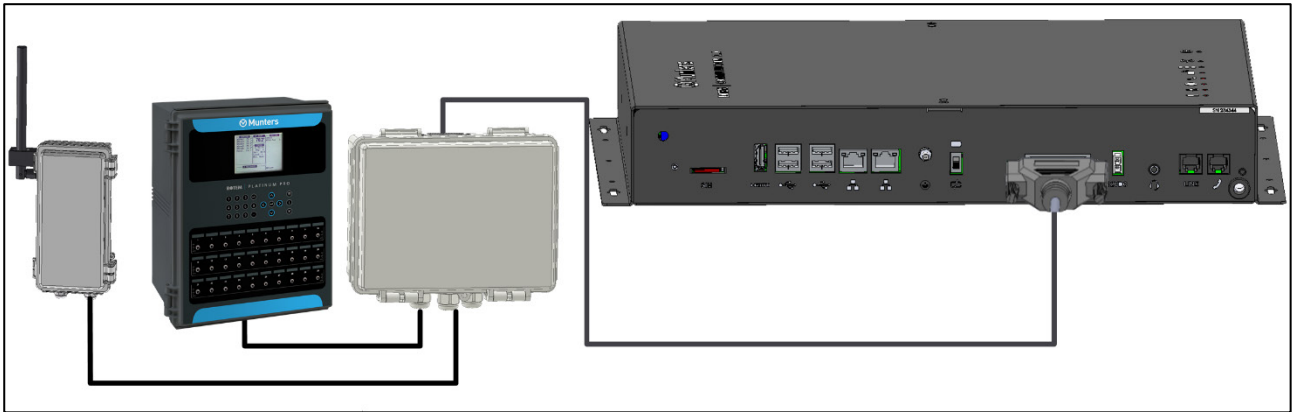


Diagrama de bloques de Communicator 2.0 – External Box – Controller/Rlink One

- Enchufar el conector de 25 clavijas en el cable de la Caja Externa del Communicator.

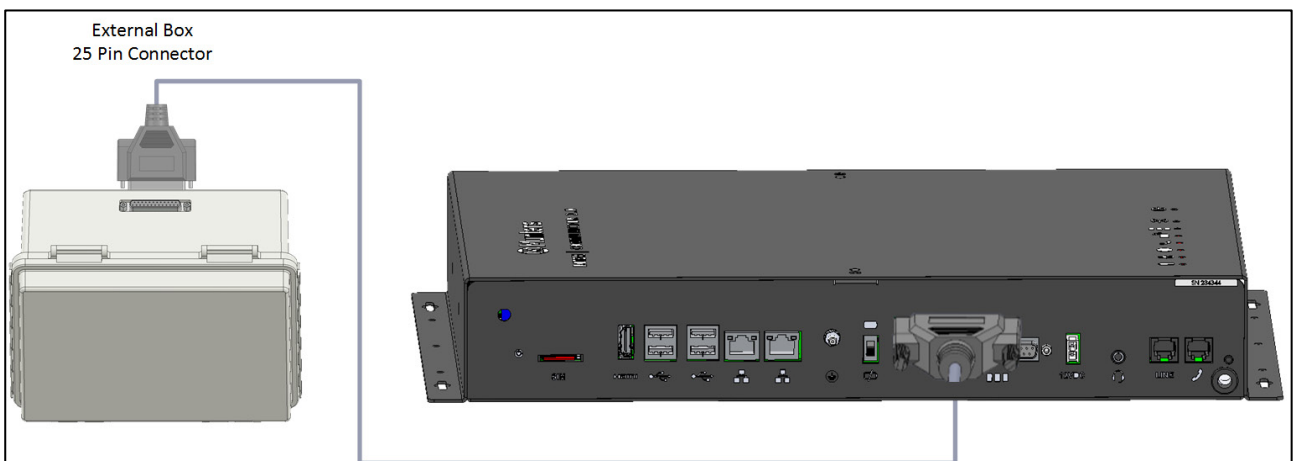


Figura 11: External Box – Cable Communicator 2.0

- Conexión del Controlador
- Conexión del RLINK One
- Topología de Cableado
- Terminación
- Conexión del T-Box a Componentes Externo

CAUTION Puede conectar un RLINK One y un controlador a la misma External Box, utilizando los mismos puertos que se muestran en el siguiente diagrama. No conectar la caja de conexiones o el controlador a los puertos de comunicación superiores de la caja de conexiones.

3.10.1 CONEXIÓN DEL CONTROLADOR

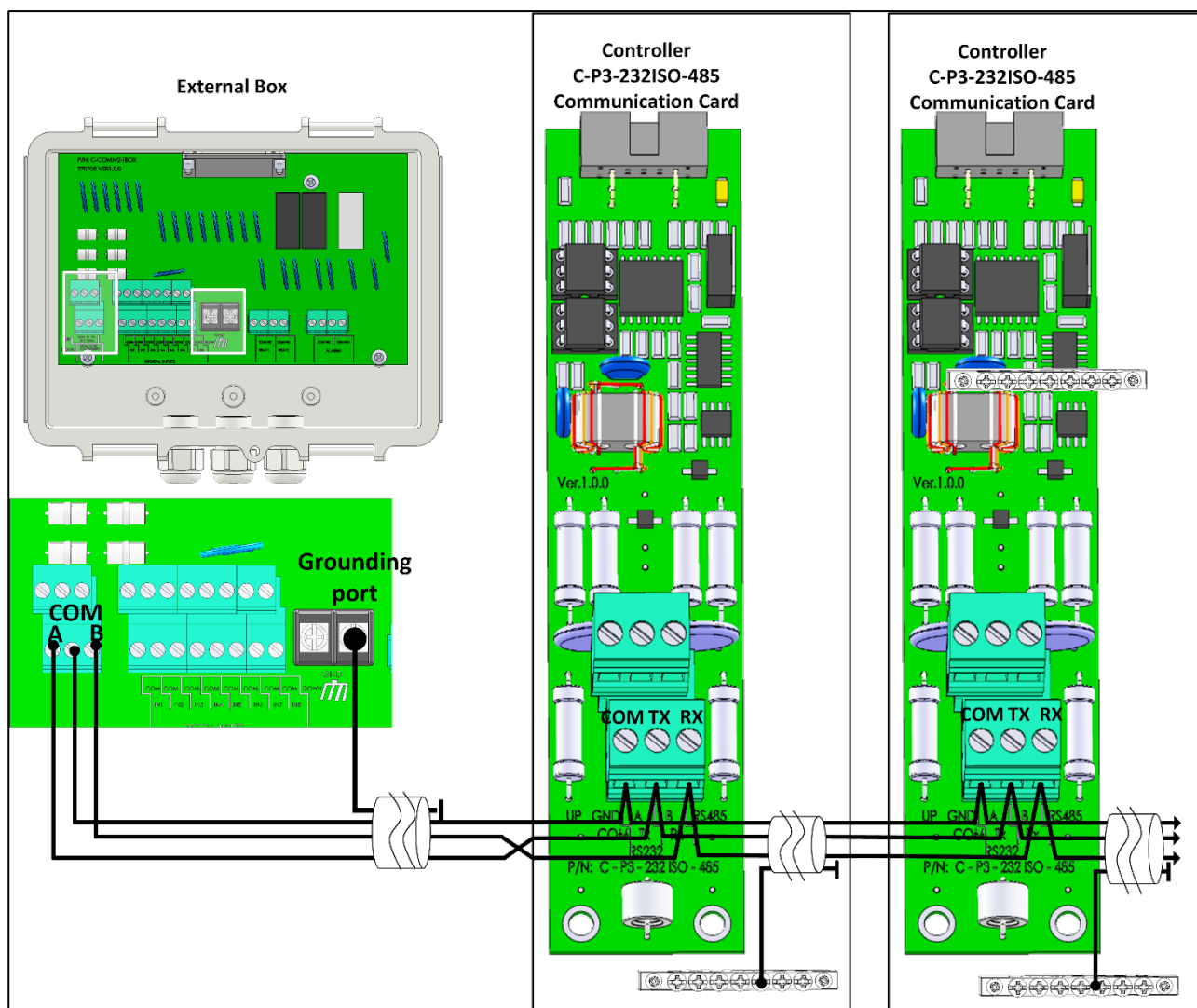


Figura 12: External Box - Conexión de Controlador RS-232

- Conecte el cableado de la siguiente manera:
 - COM a COM
 - El puerto TX de la unidad CommBox se conecta al puerto RX del controlador.
 - El puerto RX de la unidad CommBox se conecta al puerto TX del controlador.
- El cable entre la unidad CommBox y el controlador debe ser blindado, de 3 hilos y con un calibre mínimo de 22 AWG.
- Conecte el blindaje del cable a la pestaña de tierra del controlador.

CAUTION PRECAUCIÓN Conecte solo un extremo del blindaje del cable (el otro extremo debe estar abierto). Cada controlador debe conectarse en cadena al mismo cable, lo que da como resultado un cable de tierra largo sin bucle de tierra.

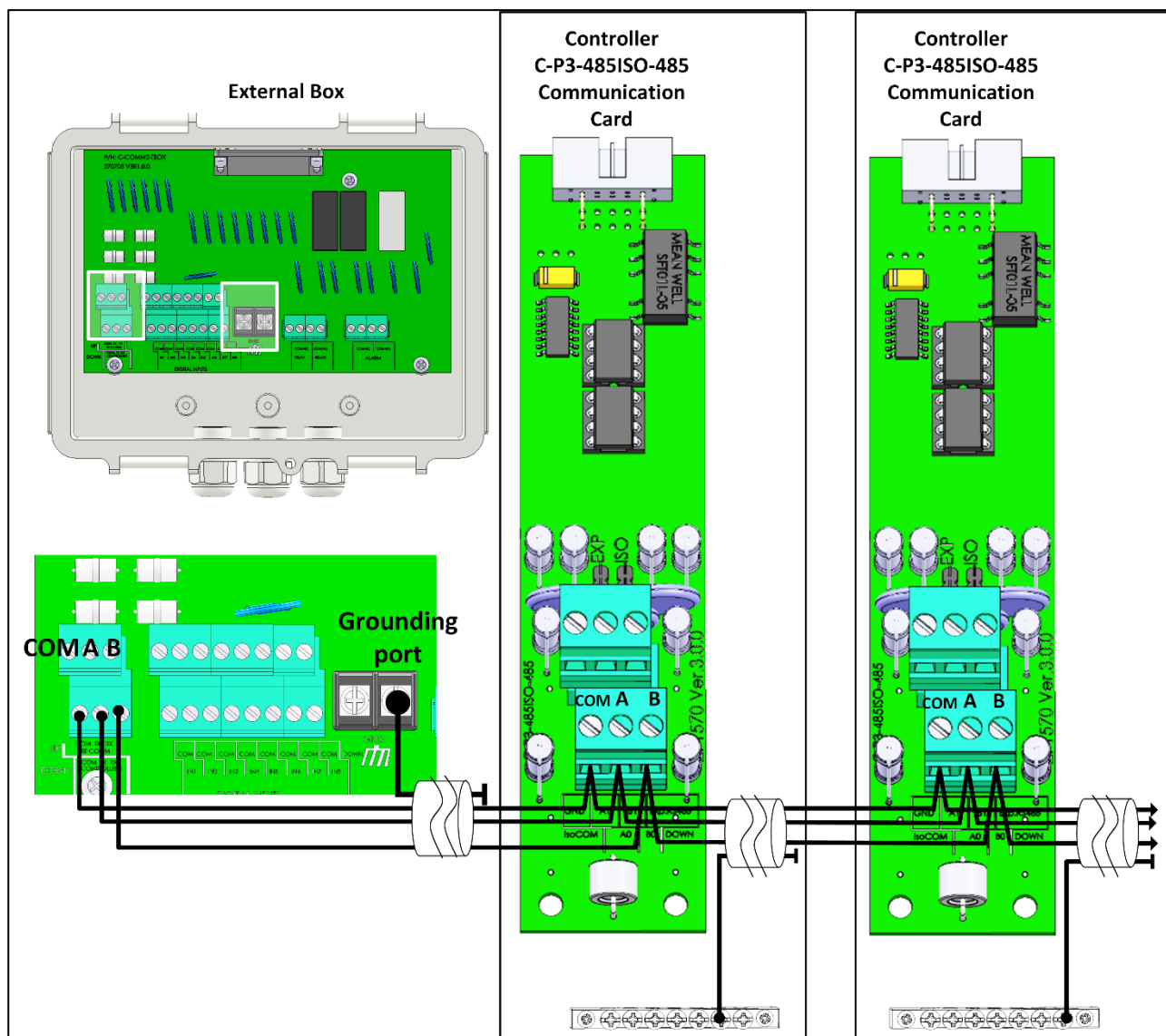


Figura 13: External Box - Conexión de Controlador de RS-485 Aislado

- El cable entre la caja de conexiones externa y los controladores debe ser blindado, de 3 hilos trenzados y con un calibre mínimo de 22 o 24 AWG.
- Conecte el cableado de la siguiente manera:
 - COM a COM
 - El puerto A de la unidad CommBox se conecta al puerto A del controlador.
 - El puerto B de la unidad CommBox se conecta al puerto B del controlador.
- El controlador final de cualquier cadena o sector requiere un terminador de 120 ohmios.
- Conecte el blindaje del cable a la pestaña de tierra del controlador.

PRECAUCIÓN Conecte solo un extremo del blindaje del cable (el otro extremo debe estar abierto). Cada controlador debe conectarse en cadena al mismo cable, lo que da como resultado un cable de tierra largo sin bucle de tierra.

3.10.2 CONEXIÓN DEL RLINK ONE

- Conectar la caja externa del comunicador al RLINK One como se muestra en el siguiente diagrama.

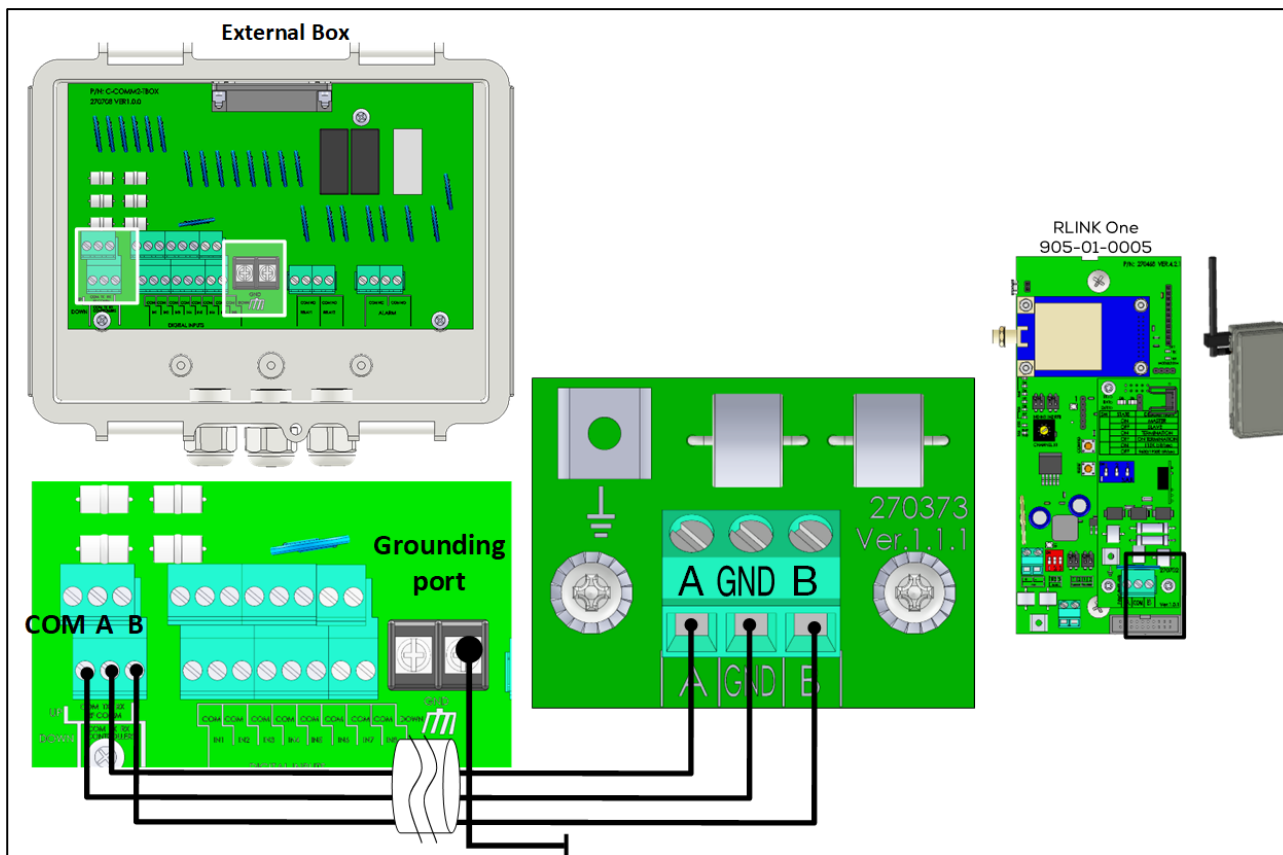


Figura 14: External Box - Conexión RLINK One RS-485 Aislada

NOTE: RLINK One solo admite infraestructura RS-485.

3.10.3 TOPOLOGÍA DE CABLEADO

Al conectar el Communicator 2.0 a los controladores a través de una infraestructura RS-485, usar una de las siguientes topologías permitidas para garantizar la integridad de la señal.

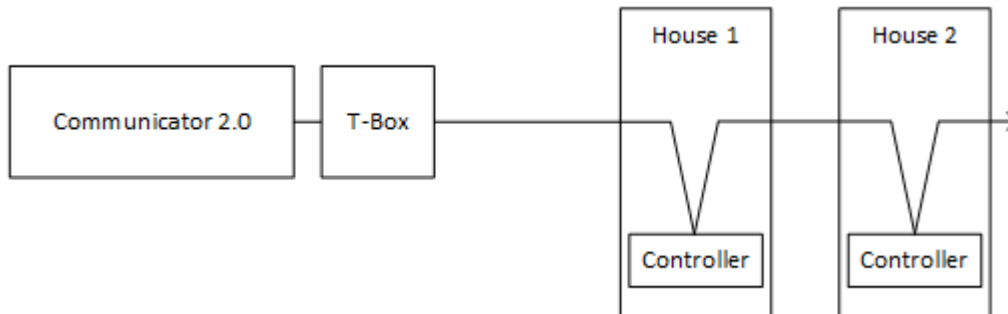


Figura 15: Conexiones Directas

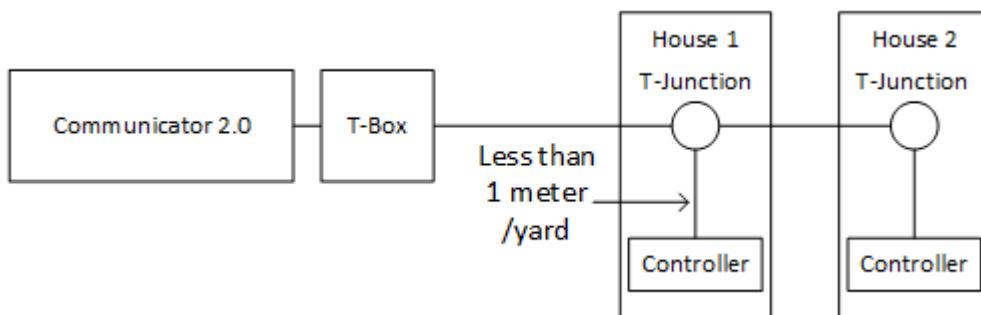


Figura 16: Empalme en T (permitido)

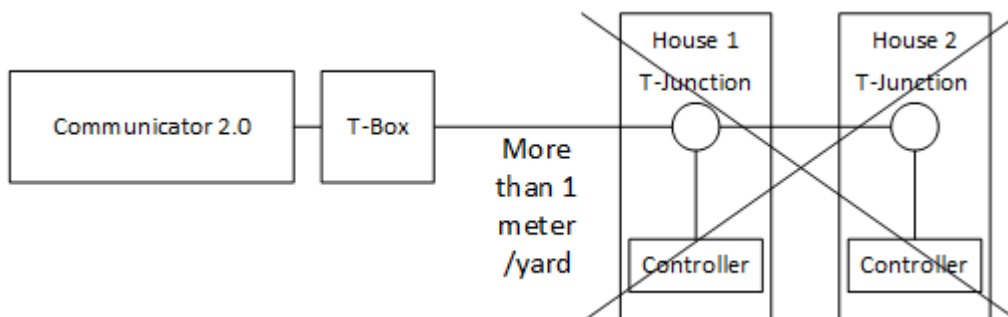


Figura 17: Empalme en T (no permitido)

NOTE Cuando se usa RS-232, no hay restricción en la distancia entre el Empalme en T y el controlador.

3.10.4 TERMINACIÓN

Instalar resistencias de terminación de 120 ohmios en las unidades de principio y final de cada cadena de Communicator 2.0 y controladores asegura la comunicación fiable en infraestructuras RS-485. Las siguientes ilustraciones muestran dónde instalar las resistencias. Dependiendo de la topología, instale las resistencias en la T-Box, el controlador de terminal o el repetidor Munters.

Se recomienda la terminación cuando la distancia entre la caja de conexiones y el controlador final es superior a 100 metros/330 pies. La caja de conexiones Munters se suministra con un puente y una resistencia de 120 ohmios que se puede instalar en esas instalaciones (el puente se coloca en la caja de conexiones). (Consulte la Figura 22, página 20), la resistencia está instalada en el controlador). Es posible que no se requiera la terminación en instalaciones más cortas.

- Topologías de Terminación
- Cableado de Terminación

3.10.4.1 Topologías de Terminación

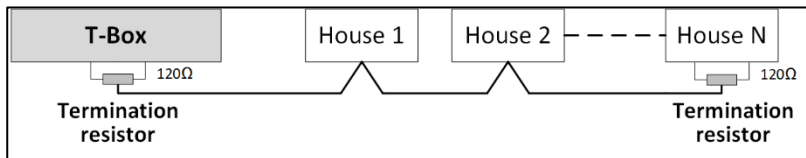


Figura 18:: Topología 1: Communicator 2.0/Terminación del galpón

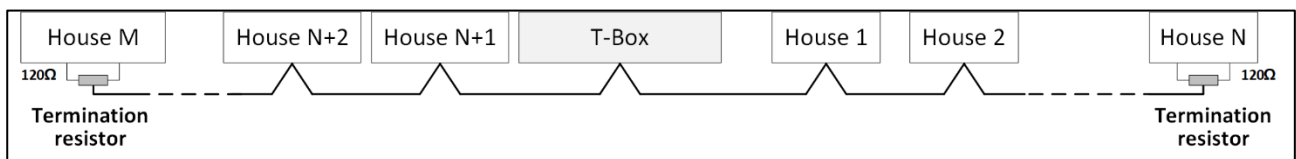


Figura 19: Topología 2: Terminación del Galpón

Las siguientes dos topologías requieren de repetidores RS-485 Munters.

CAUTION Instale el repetidor a una distancia máxima de un metro del T-Box del Communicator 2.0

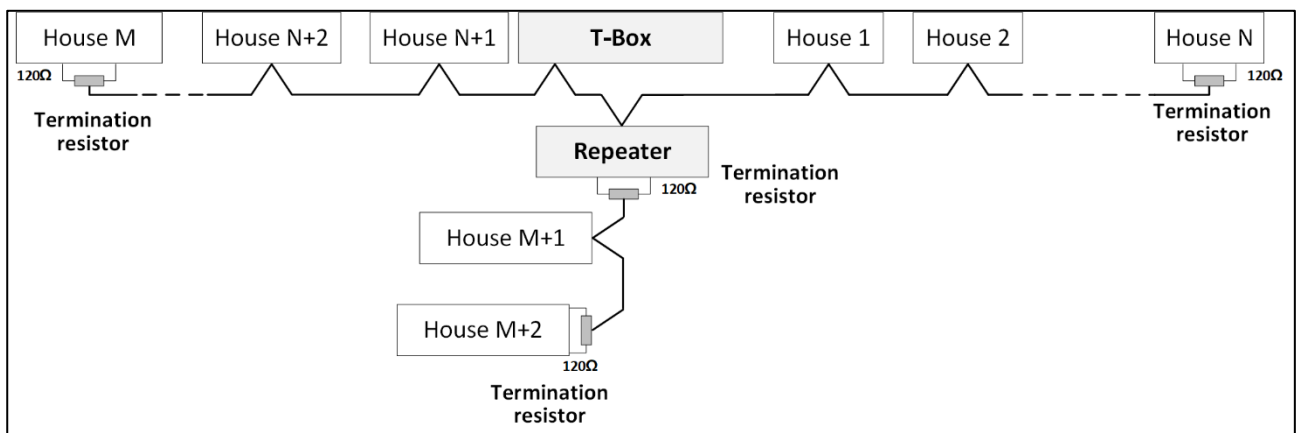


Figura 20: Terminación del Galpón y Repetidor

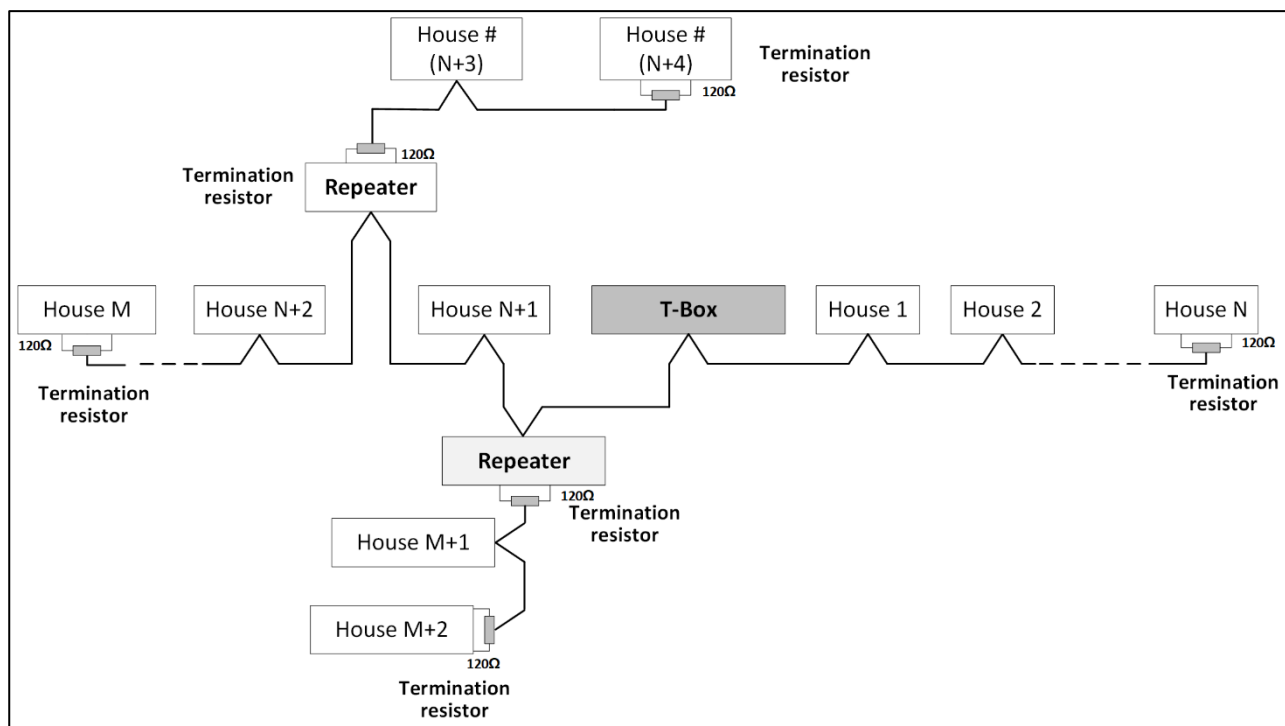


Figura 21: Terminación del Galpón y Varios Repetidores

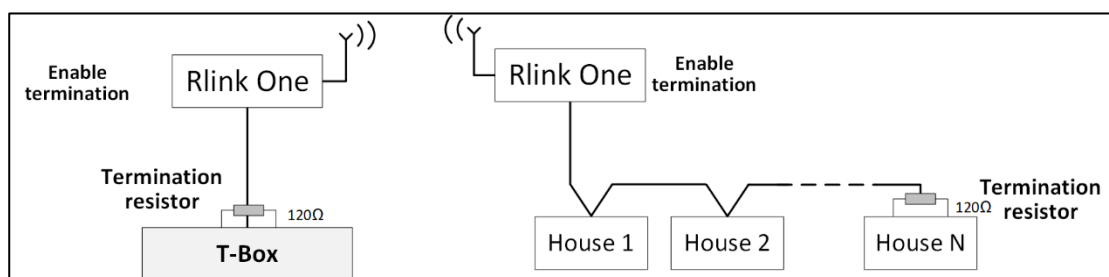


Figura 22::Terminación de RLink y galpón

NOTE Al usar una unidad de comunicación inalámbrica RLINK One consulte el manual del RLINK One, que contiene la información detallada de la terminación del RLINK.

3.10.4.2 Cableado de Terminación

- Communicator 2.0: Instale la resistencia de terminación en el T-Box (External Box).

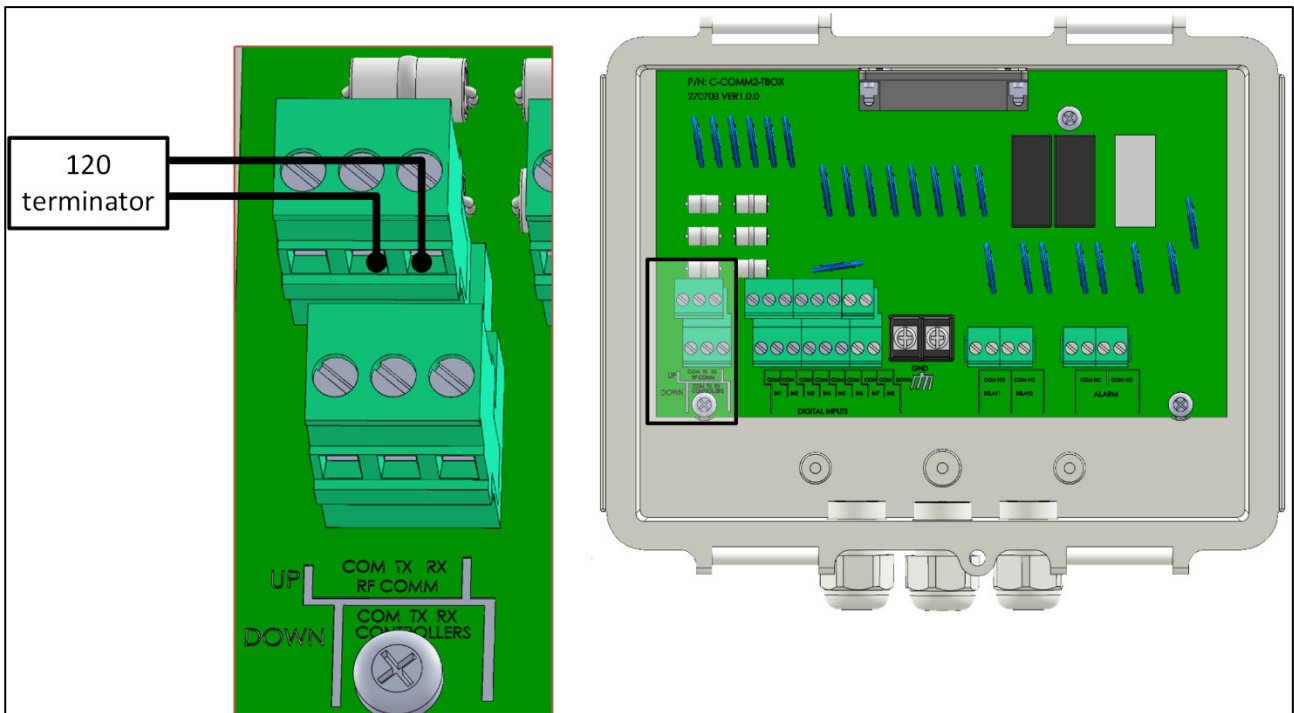


Figura 23: Terminación del T-Box

- Repetidores: Mueva el interruptor dip S2 en la placa de Salida a la posición ON.

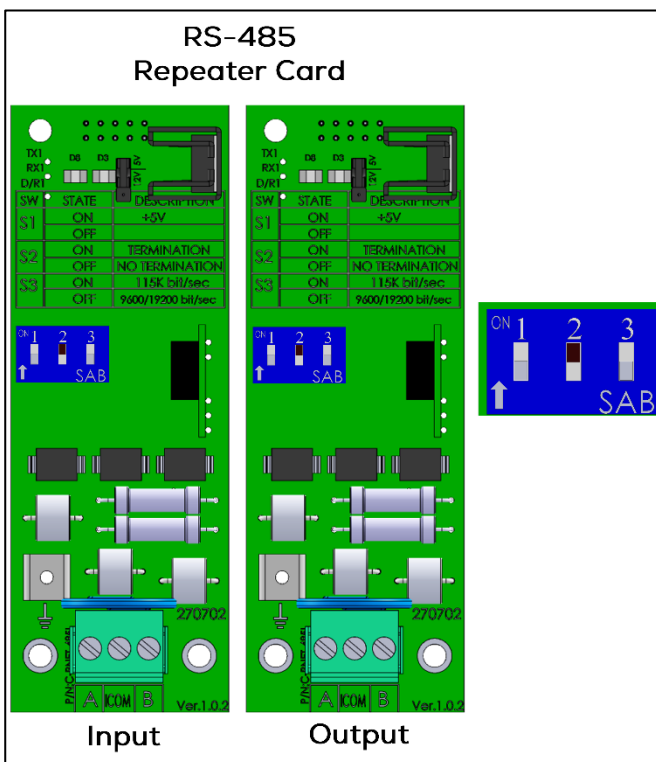


Figura 24: Terminación del repetidor

3.10.5 CONEXIÓN DEL T-BOX A COMPONENTES EXTERNO

Si es necesario, conecte la External Connection Box a los dispositivos externos y un sistema ELS). (Figura 25).

1. Conectar la T-Box (External Box) usando el conector de 25 pines.

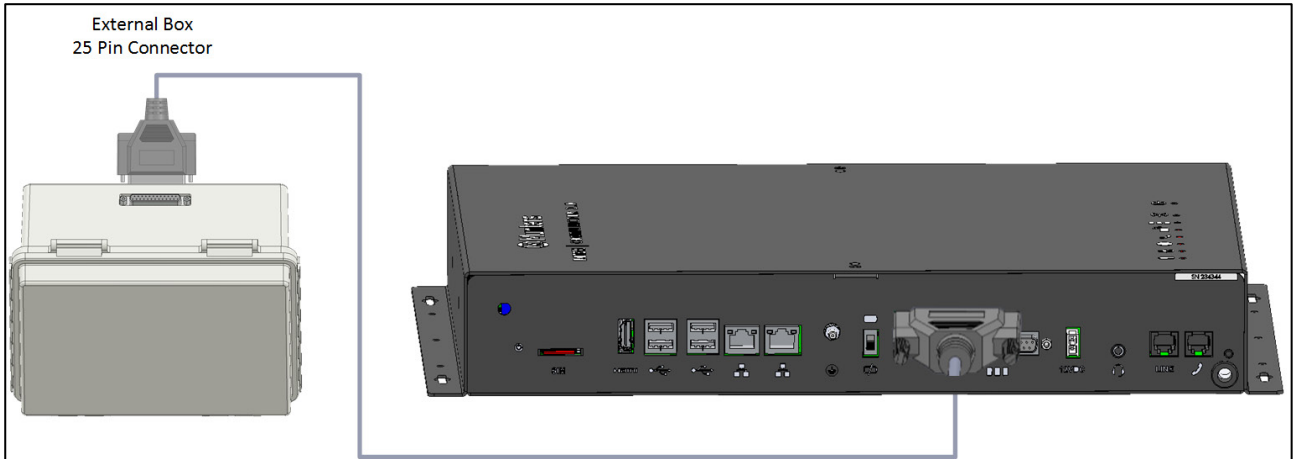


Figura 25: Diagrama de Cableado de la T-B

2. Conectar los cables (Figura 25).

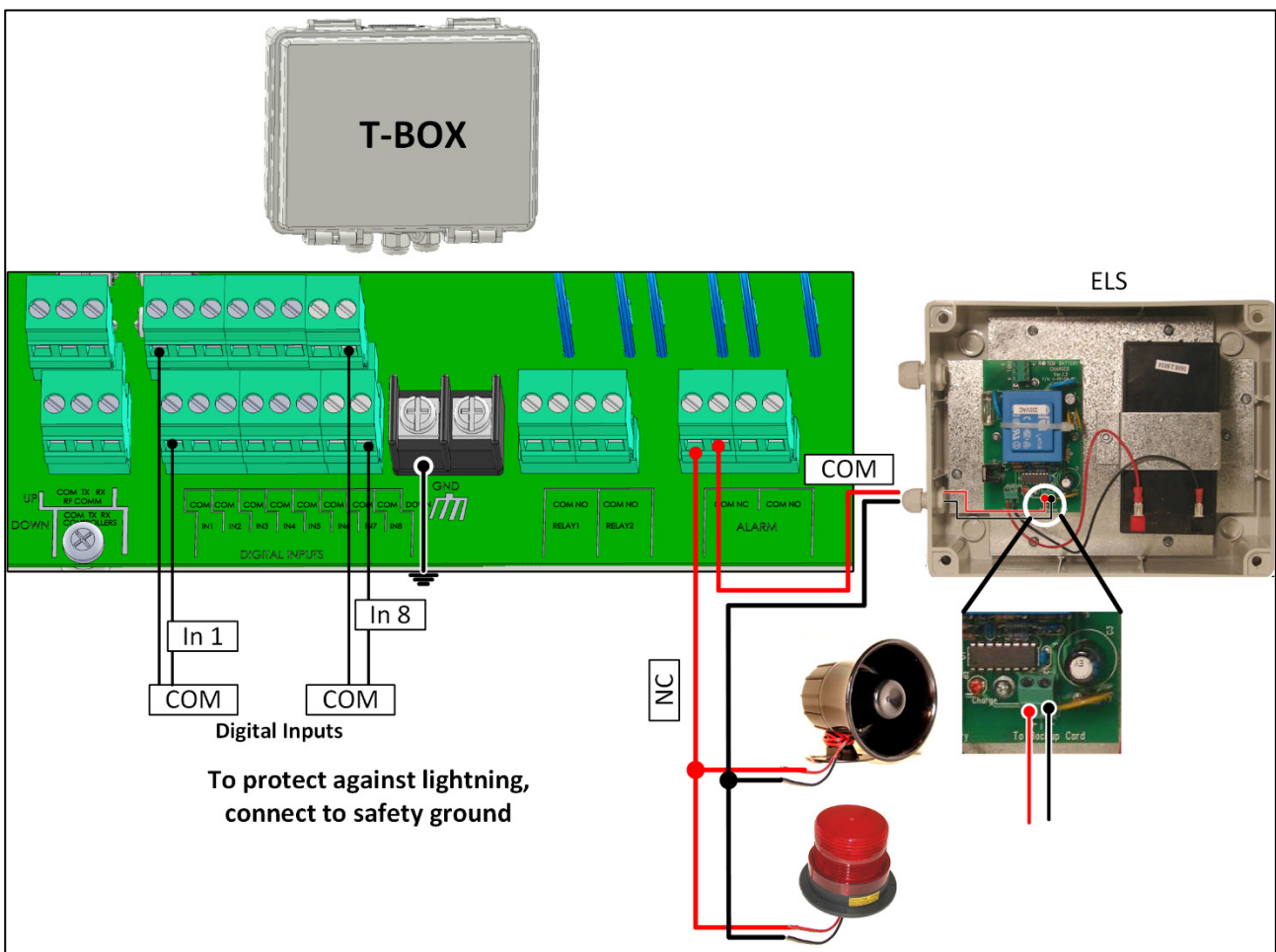


Figura 26: Diagrama de Cableado de la T-Box con ELS

3.11 Habilitar Mensajes SMS

- El envío de un mensaje SMS requiere un Communicator 2.0 que tenga un módem interno (suministrado por Munters si se solicita). Este módem admitirá su infraestructura celular y su región (4G US, 4G ROW, 3G)
- Insertar una tarjeta SIM estándar 3G o 4G según se indica:



SIM Card

Figura 27: Puerto SMS

3.12 Probando la Batería

PRECAUCIÓN ¡Munters recomienda probar la batería inmediatamente después de completar la instalación!

1. Asegúrese de que la batería esté cargada (el LED verde debe estar encendido continuamente). Si el LED parpadea, esperar.
2. Desconectar la corriente alterna. El LED de encendido se vuelve rojo.
3. Se deberá recibir una alarma de acuerdo con la configuración de la lista de contactos.
4. Después de recibir el mensaje de alarma, volver a conectar la alimentación.

3.13 Símbolos de Producto

El controlador tiene las siguientes etiquetas:



: ¡Precaución! Voltaje peligroso



: Precaución: Consulte el manual



: Terminal principal de puesta a tierra protectora

PRECAUCIÓN SI LA UNIDAD SE UTILIZA DE UNA MANERA NO INDICADA POR EL FABRICANTE, LA PROTECCIÓN QUE OFRECE EL EQUIPO PUEDE NO FUNCIONAR.

4 Especificaciones

- Communicator 2.0
- T-Box (External Box)

4.1 Communicator 2.0

Fuente de alimentación	
Voltaje de la red eléctrica	100 - 240 VAC, 50/60 Hz
Máximo consumo de energía	1.8A
Fusible principal	
Fusible principal 230/115 VAC	F1: 250 VAC/3 A
Fusible de batería	F2: 1.85 A
Fuente de alimentación conmutada	F3: 1.1 A
Periféricos de la caja de conexión	
8 Entradas Digitales	Contacto seco, 5V /2 mAmp
Salidas de los relés	
N.C/N.O. N.C/N.A. (OMI) Relé pequeño de baja potencia (azul)	5 Amperios, 250 VCA
Salida de la alarma	
N.A y N.C (Doble) (OMI) Capacidad de prueba	5 Amperios, 250 VCA
Especificaciones ambientales	
• Altitud: -400 ma 2000 m • Humedad relativa: 20% - 70% • Fluctuación del voltaje de suministro principal hasta un 5% • Categoría de sobretensión II	
Caja protectora	
Dimensiones de la caja de metal (L x A x A)	416 x 266 x 60 mm
Clima ambiental	
Escala de temperatura operativa	0° a +35° C
Escala de temperatura de almacenamiento	-10° a +70° C
Certificación Profesional	
  	

4.2 T-Box (External Box)

Fuente de Alimentación	
Voltaje de la red eléctrica	24 VDC, 30 mA
CAUTION <i>La unidad debe ser alimentada por una fuente de energía limitada conforme a IEC 61010-1, IEC 60950-1 o IEC 62368-1.</i>	
Periféricos de la T-Box	
8 Entradas Digitales	Contacto seco, 5V /2 mAmp
Escala de Temperatura	
Escala de temperatura operativa	0° to +45° C
Escala de temperatura de almacenamiento	-10° to +70° C
Environmental Specifications	
• Uso únicamente en interiores • Altitud: -400 a 2000 metros • Humedad relativa: 0 – 90% • Fluctuación del voltaje de alimentación principal hasta de 5 % • Categoría de sobretensión: OVCII • Grado de contaminación: PD2 • Protección del exterior: IP50	

5 Usando Communicator 2.0 para Administrar des Controladores

- Introducción a la Gestión de Controladores
- Activar el Grupo
- Conectar el Communicator 2.0 a RotemNet Web
- Anexar la Granja a un Grupo

5.1 Introducción a la Gestión de Controladores

Cuando utilice Communicator 2.0 para conectarse a su granja (s), debe:

- Conecte (active) Communicator 2.0 a una cuenta web de RotemNet
- Crear un grupo
- Definir los permisos del usuario

NOTE Un grupo es un dispositivo virtual que se usa para administrar sus granjas. Usando la aplicación RotemNet Web, el administrador del grupo define los permisos de cada uno de los usuarios (cuáles granjas puede ver y las funciones que puede realizar).

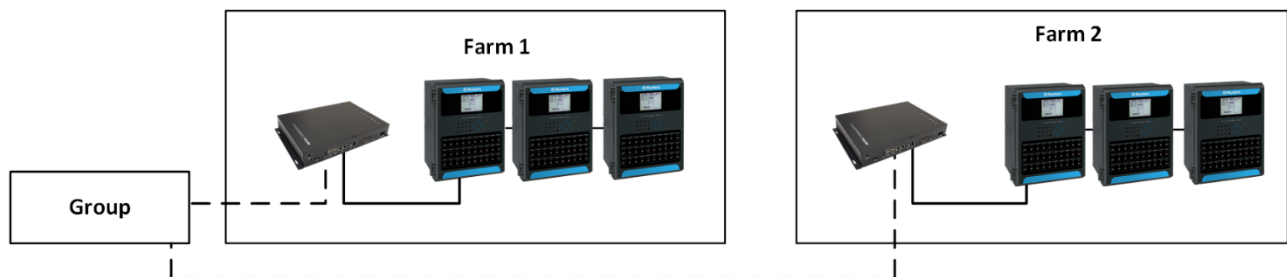


Figura 28: Ejemplo de grupo

Por ejemplo, el administrador de cuenta ha definido dos grupos y desea añadir tres diferentes usuarios a su cuenta.

- El usuario 1 tiene permisos de acceso para la Granja 1.
- El usuario 2 tiene permisos de acceso para la Granja 2.
- El usuario 3 tiene permisos de acceso para la Granja 1 y la Granja 2.
- Adicionalmente, el Usuario 1 también tiene permisos asignados para la Granja 3, que está en un grupo completamente diferente.

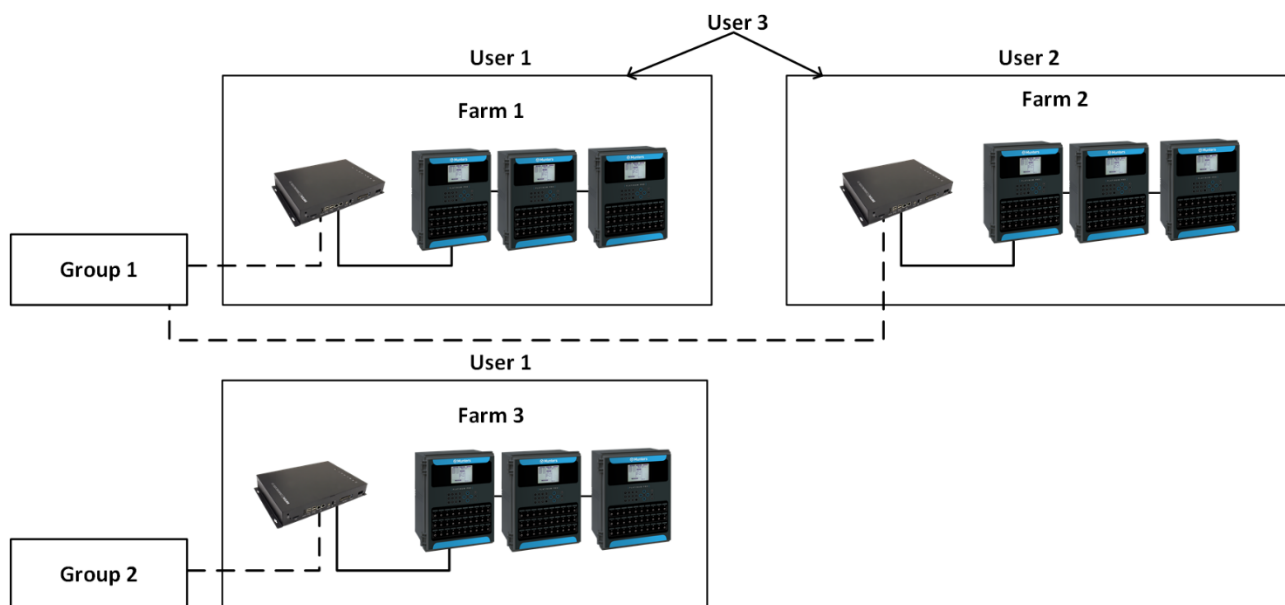


Figura 29: Asignar Fincas a Grupos

Cualquier combinación es posible.

5.2 Activar el Grupo

NOTA No es necesario conectar físicamente el Communicator 2.0 a los controladores para activar la cuenta. Este paso se puede realizar más adelante.

1. Conecte la unidad Communicator 2.0 a una pantalla, teclado y mouse Conectar la Unidad Communicator 2.0 a un Dispositivo Periférico, página 15).
2. Enciéndala. Se mostrará la pantalla Activación de granja.

The screenshot shows the ROTHM Farm Activation screen. The ROTHM logo is at the top left, and a 'Diagnostics' button is at the top right. The title 'Farm Activation' is centered. Below the title are several configuration fields: Language (set to English), Farm Name (My New Farm Name), Farm Type (set to Poultry), Baud Rate (1200), and Com Port (COM1). Each field has an 'Edit' button and a note: '(Information - Based rate needs to be modified according to your communication device setup)'. Below these fields is a table titled 'Number Of Houses To Be Scanned' with columns for House Number and House Name. The table lists houses 1 through 25, with checkboxes next to each house number.

House Number	House Name	House Number	House Name
☐ 1	House 1	☐ 17	House 17
☐ 2	House 2	☐ 18	House 18
☐ 3	House 3	☐ 19	House 19
☐ 4	House 4	☐ 20	House 20
☐ 5	House 5	☐ 21	House 21
☐ 6	House 6	☐ 22	House 22
☐ 7	House 7	☐ 23	House 23
☐ 8	House 8	☐ 24	House 24
☐ 9	House 9	☐ 25	House 25

Figura 30: Pantalla de activación

3. Llene los campos:

- Idioma (Language): Elija el idioma de la lista
- Nombre (Farm Name): Escriba el nombre de la granja.

- Tipo de granja (Farm Type): Elija el tipo de la lista desplegable.
- Velocidad en baudios/puerto COM (Baud rate): Si necesita cambiar estos valores.

4. Número de galpones: Seleccione la cantidad de la lista desplegable.

ROTHM
a Munters company

Diagnosics

Farm Activation

Language
English

Farm Name
MyFarm

Farm Type
Poultry

Baud Rate
1200

Com Port
COM1

Number Of Houses To Be Scanned

House Number	House Name	House Number	House Name
☒ 1	MyFarm1	☐ 17	House 17
☒ 2	MyFarm2	☐ 18	House 18
☒ 3	MyFarm3	☐ 19	House 19
☐ 4	House 4	☐ 20	House 20
☐ 5	House 5	☐ 21	House 21
☐ 6	House 6	☐ 22	House 22
☐ 7	House 7	☐ 23	House 23
☐ 8	House 8	☐ 24	House 24
☐ 9	House 9	☐ 25	House 25

Figura 31: Seleccione las Casas

5. Haga clic en Activate (Activar). Aparece la siguiente pantalla.

ROTHM
a Munters company

MyFarm

Comparison

Farm settings Local Users Activity log

The farm is not connected to the web **Connect**

Farm Name
MyFarm

Farm Type
Poultry

Baud Rate
1200

Com Port
COM1

Number Of Houses To Be Scanned

House Number	House Name	House Number	House Name
☒ 1	MyHouse1	☐ 17	House 17
☒ 2	MyHouse2	☐ 18	House 18
☒ 3	MyHouse3	☐ 19	House 19
☐ 4	House 4	☐ 20	House 20
☐ 5	House 5	☐ 21	House 21
☐ 6	House 6	☐ 22	House 22
☐ 7	House 7	☐ 23	House 23
☐ 8	House 8	☐ 24	House 24
☐ 9	House 9	☐ 25	House 25
☐ 10	House 10	☐ 26	House 26
☐ 11	House 11	☐ 27	House 27
☐ 12	House 12	☐ 28	House 28

Figura 32: Pantalla de activación de la granja

- En este punto, puede usar Communicator 2.0 para configurar sus controladores localmente. Clic .
- Haga clic en Connect to Web (Conectarse a la web)  para conectar su Communicator 2.0 a la web. Iniciar Sesión.
 - Si se verificó una casa en la pantalla anterior pero no está conectada al Communicator 2, el análisis falla. Ver Casa 3 en el gráfico de abajo.

Scan Progress		1	2	3
House				
Ping		Passed	Passed	Failed
Analyze		Passed	Passed	
Load Controller Configuration		Passed	Passed	
Load Controller Data		Passed 100%	Passed 100%	
Controller Type		PLATINUM PLUS PRO BROILER PRECISION	PLATINUM PLUS PRO BROILER PRECISION	
Controller Version		6.16.1	6.16.1	

Scan Fails			
Time	House	Method	Description
08/04/2018 16:23:50	2	Ping	None
08/04/2018 16:23:51	3	Ping	None

Figura 33: Fallo de escaneo

5.3 Conectar el Communicator 2.0 a RotemNet Web

NOTE Debe haber configurado su cuenta RotemNet Web para iniciar este proceso. Si no tiene una cuenta, consulte *Crear una Nueva Cuenta*.

1. En la pantalla haga clic en **Connect**. Aparece la siguiente pantalla:

Farm Web Connection

1 User Login | 2 Attach Farm to a Group

Use your RotemNetWeb User to login.
Not registered yet ? [Sign Up Now](#)

User Email Address

Password

Language

Selected Region

Login

[Forgot Password](#)

[Close](#)

Figura 34: Pantalla de inicio de sesión de usuario

2. [Inscribirse](#) o [Iniciar sesión](#).

5.3.1 CREAR UNA NUEVA CUENTA

1. Conecte el Communicator 2.0 a su LAN (es decir, su módem).

NOTE Los usuarios que tengan una cuenta local sin acceso a internet, desmarquen la casilla de verificación *Permitir Gestionar Granjas desde la Internet*.

Aparece la pantalla Activación.

Figura 35: Crear un Nuevo Usuario

2. Bajo Crear un nuevo usuario, llene los campos y haga clic en Crear un usuario. Aparece la siguiente pantalla:

Figura 36: Tipo de Granja

3. Seleccione el Tipo de Cuenta, Individual o Múltiple.

- Nombre la cuenta.
- Haga clic en Siguiente.

Aparece la siguiente pantalla:

Figura 37: Definición de Granja

4. Ingrese el nombre de la granja y defina los campos.
5. Haga clic en Activar.
6. En la siguiente pantalla, haga clic en Iniciar escaneo.

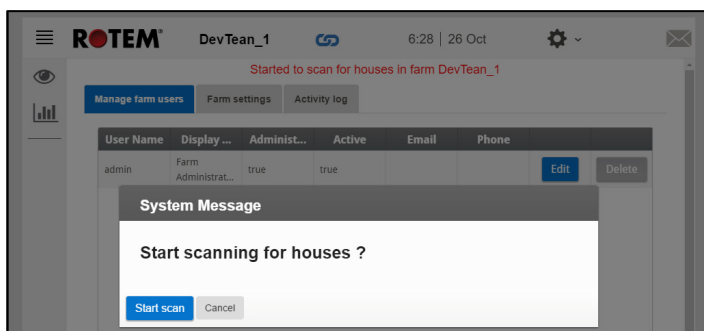


Figura 38: Iniciación Escaneo

Después de escanear los controles, aparece la aplicación web:

Progreso Del Escaneo		Escanear de Nuevo Los Galpones de La Granja						
Galpón		1	2	3	4	5	6	7
1	Ping	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
2	Analizar	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
3	Cargar Configuración Del Controlador	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
4	Cargar Datos Del Controlador	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
5	Tipo de Controlador	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión
6	Versión de Controlador	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7
7	Compruebe para escanear de nuevo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Figura 39: Pantalla de comparación (ejemplo)

5.3.2 INICIAR SESIÓN EN UNA CUENTA EXISTENTE

1. Conecte el Communicator 2.0 a su LAN (es decir, su módem).

Aparece la pantalla Activación

Figura 40: Pantalla de Inicio de sesión

2. Bajo Inicie sesión en su cuenta, llene los campos y haga clic en Iniciar sesión.

3. En la siguiente pantalla, haga clic en Iniciar escaneo.

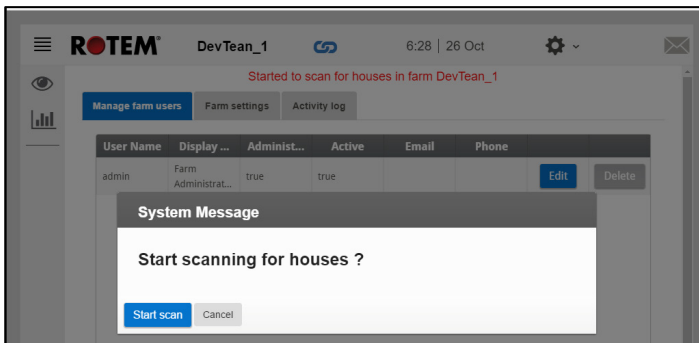


Figura 41: Iniciación Escaneo

Después de escanear los controles, aparece la aplicación web (Figura 41).

5.4 Anexar la Granja a un Grupo

Luego de iniciar sesión, aparece una de las siguientes pantallas:

- No Existen Grupos
- Existen Grupos

5.4.1 NO EXISTEN GRUPOS

1. Si no hay grupos existentes en esta Granja, se muestra la siguiente pantalla:

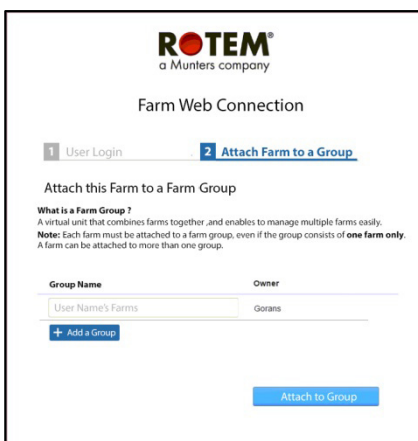


Figura 42: Pantalla No existen grupos

2. Escriba el nombre del grupo de granjas que desea crear y haga clic en **Attach to Group** (Anexar a un grupo).

5.4.2 EXISTEN GRUPOS

Si la granja ya es parte de un grupo, o si el propietario ha creado grupos, realice una de las siguientes acciones:

1. Marque la casilla de verificación a lado del grupo al que desea anexar la granja y haga clic en **Attach to Group** (Anexar al grupo).

ROTEM®
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one farm only**.
A farm can be attached to more than one group.

Please select one or more groups from your list of groups below to be attached to your new farm ,or add a new group.

Group Name	Owner
☒ My Group 1	Gorans
☐ My Group 2	Gorans

[+ Add a Group](#)

[Attach to Group](#)

Figura 43: Pantalla Anexar Granja a un Grupo

2. Para añadir un grupo adicional, escriba el nombre del grupo y haga clic en Add a Group (Añadir a grupo).

ROTEM®
a Munters company

Farm Web Connection

1 User Login 2 Attach Farm to a Group

Attach this Farm to a Farm Group

What is a Farm Group ?
A virtual unit that combines farms together and enables to manage multiple farms easily.
Note: Each farm must be attached to a farm group, even if the group consists of **one farm only**.
A farm can be attached to more than one group.

Please select one or more groups from your list of groups below to be attached to your new farm ,or add a new group.

Group Name	Owner
☐ My Group 1	Gorans
☐ My Group 2	Gorans
☒ New Farm Group Name	

[+ Add a Group](#)

[Attach to Group](#)

Figura 44: Pantalla Añadir un Grupo

6 RotemNet Web

Las siguientes secciones describen cómo usar las funciones de RotemNet Web. Todas las demás funciones están descritas en el manual de Platinum Touch.

- Iniciar Sesión
- Mis Grupos de Granja
- Administrar Grupos
- Ajustes de Usuario
- Gestión de Granjas RotemNet
- Actualización de Software
- Acerca de
- Estado de la Batería
- Conectividad de Controladores

6.1 Iniciar Sesión

Hay dos formas de iniciar sesión:

- Inicio de Sesión Estándar
- Servidor Privado

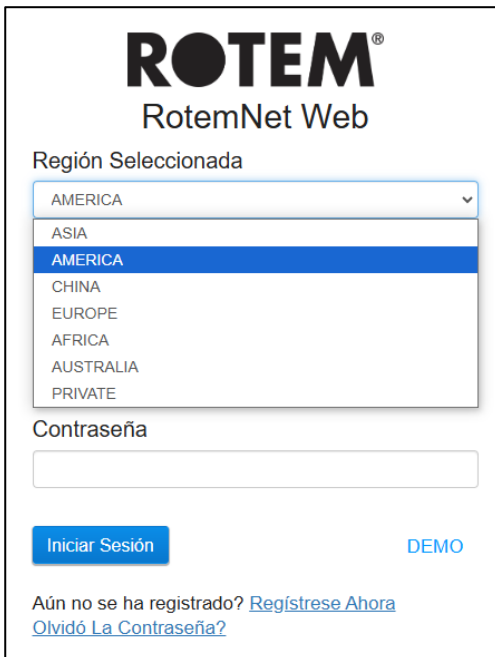
6.1.1 INICIO DE SESIÓN ESTÁNDAR

1. Dirijase a RotemNetWeb.Com.

Regístrese Ahora [Olvidó La Contraseña?](#)'." data-bbox="92 598 417 902"/>

Figura 45: Inicio de Sesión Estándar

2. De la lista desplegable, seleccione la región más cercana a usted. Se requiere una selección adecuada para garantizar un tiempo de respuesta más rápido.



The screenshot shows the RotemNet Web login interface. At the top is the Rotem logo and the text 'RotemNet Web'. Below this is a section titled 'Región Seleccionada' with a dropdown menu. The dropdown is open, showing a list of regions: AMERICA (highlighted in blue), ASIA, CHINA, EUROPE, AFRICA, AUSTRALIA, and PRIVATE. Below the dropdown is a 'Contraseña' (Password) input field. At the bottom left is a blue button labeled 'Iniciar Sesión' (Login), and at the bottom right is a blue link labeled 'DEMO'. At the very bottom, there is a line of text: 'Aún no se ha registrado? [Regístrese Ahora](#) [Olvidó La Contraseña?](#)'.

Figura 46: Selección de Región

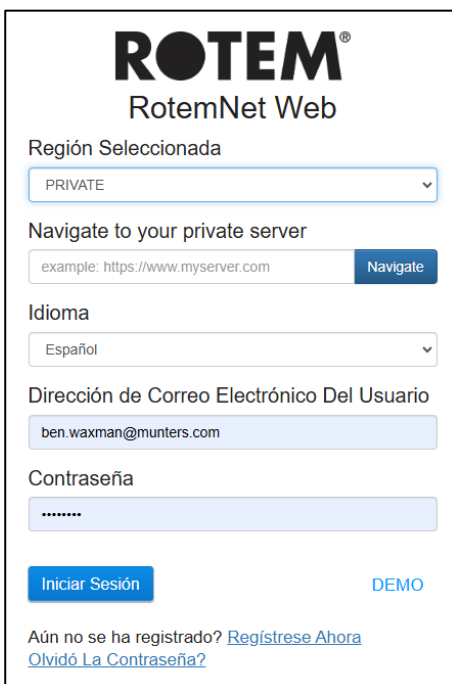
3. Ingrese la dirección de correo electrónico y la contraseña y haga clic en Iniciar sesión.

Después de iniciar sesión, aparece la pantalla Mis grupos de granja.

6.1.2 SERVIDOR PRIVADO

Si su granja está conectada a un sistema de servidor privado:

1. Haga clic en Privado en la región seleccionada. Aparece la siguiente pantalla.



The screenshot shows the RotemNet Web private server login interface. At the top is the Rotem logo and the text 'RotemNet Web'. Below this is a section titled 'Región Seleccionada' with a dropdown menu showing 'PRIVATE'. Below the dropdown is a section titled 'Navigate to your private server' with a text input field containing 'example: https://www.myserver.com' and a blue button labeled 'Navigate'. Below this is a section titled 'Idioma' (Language) with a dropdown menu showing 'Español'. Below the dropdown is a section titled 'Dirección de Correo Electrónico Del Usuario' (User's Email Address) with a text input field containing 'ben.waxman@munters.com'. Below this is a section titled 'Contraseña' (Password) with a text input field showing masked characters. At the bottom left is a blue button labeled 'Iniciar Sesión' (Login), and at the bottom right is a blue link labeled 'DEMO'. At the very bottom, there is a line of text: 'Aún no se ha registrado? [Regístrese Ahora](#) [Olvidó La Contraseña?](#)'.

Figura 47: Inicio de en Servidor Privado

2. Introduzca la información del servidor.

NOTE Los distribuidores proporcionan esta información, si es pertinente.

- Después de iniciar sesión, aparece la pantalla Mis Grupos de granja.

6.2 Mis Grupos de Granja

Haga clic en Mis grupos de granja para acceder a todos los grupos en los que participa, en cualquier capacidad.

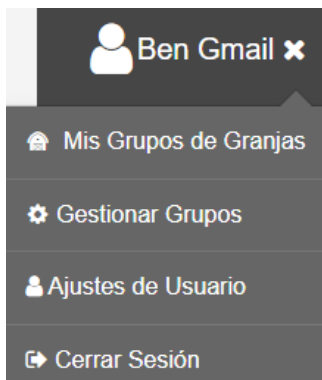


Figura 48: Acceso de Grupo de Usuarios

La pantalla muestra:

- los grupos y su estado (en línea/fuera de línea).
- el número de alarmas activas en cada granja activa. Por ejemplo, hay 6 alarmas en Win.X64.T1. Haga clic en el icono para ver las alarmas particulares de cada controlador

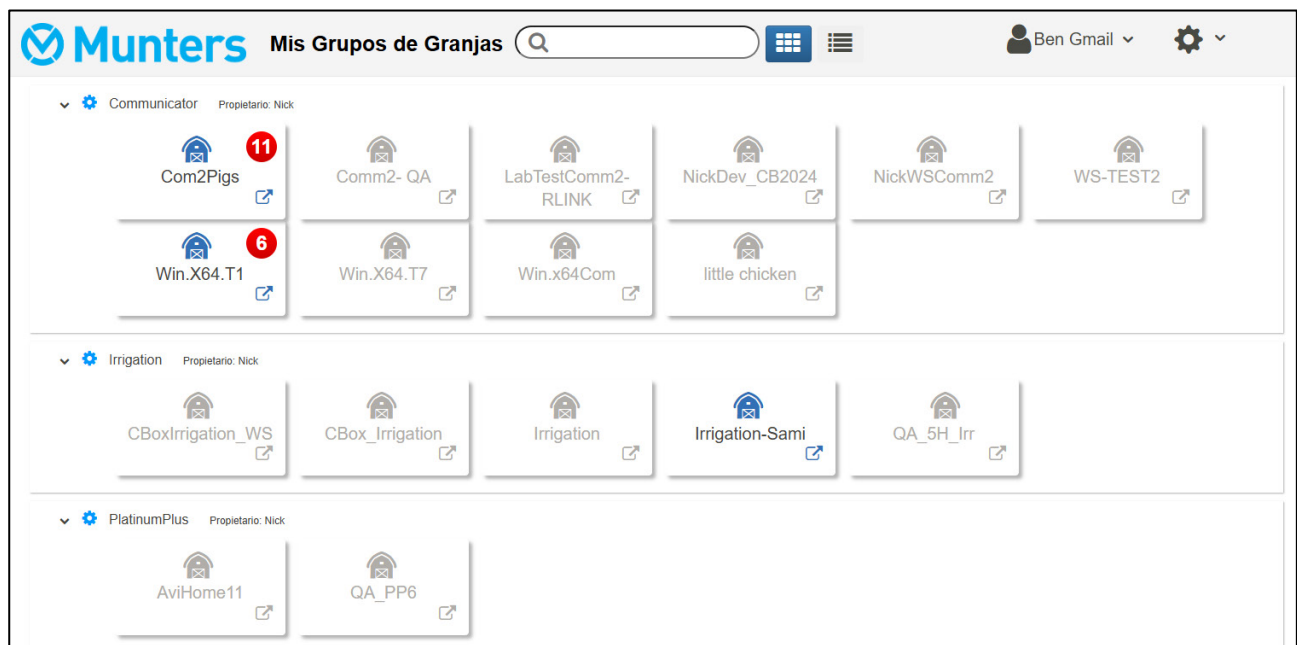


Figura 49: Pantalla Grupos de mi Granja

		Win.X64.T1		Personalizar		Ben Gmail	
Comparación	Galpón	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6
House 1		Encendido 1 Día 429 Galpón Lleno	Encendido 1 Día 429 Galpón Lleno	Encendido 1 Día 429 Galpón Lleno	Encendido 1 Día 429 Galpón Lleno	Encendido 1 Día 429 Galpón Lleno	Encendido 1 Día 429 Galpón Lleno
House 2							
House 3	Tiempo	16:13	16:13	16:13	16:08	16:08	16:08
House 4	Temperatura Promedio	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°	31.5 C°

Figura 50: Información de Alarma del Controlador, Pantalla de Comparación

- Para encontrar un grupo de granjas en particular, busque el nombre en la barra de búsqueda.

Mis Grupos de Granjas

Grupos Activos

All Groups

Añadir Nuevo Grupo

EcoMesh_ScaleTest

Propietario: Nick

TestOpticFlock

Test 55

Propietario: Ben Gmail

Test-CN-Box2

Test5

Propietario: Ben Gmail

Test-CN-Box2

Figura 51: Función de Búsqueda

- Las granjas se pueden mostrar en una cuadrícula (Figura 51, haga clic en) o en una lista (Figura 52, haga clic en)

© Munters AB, 2020

39

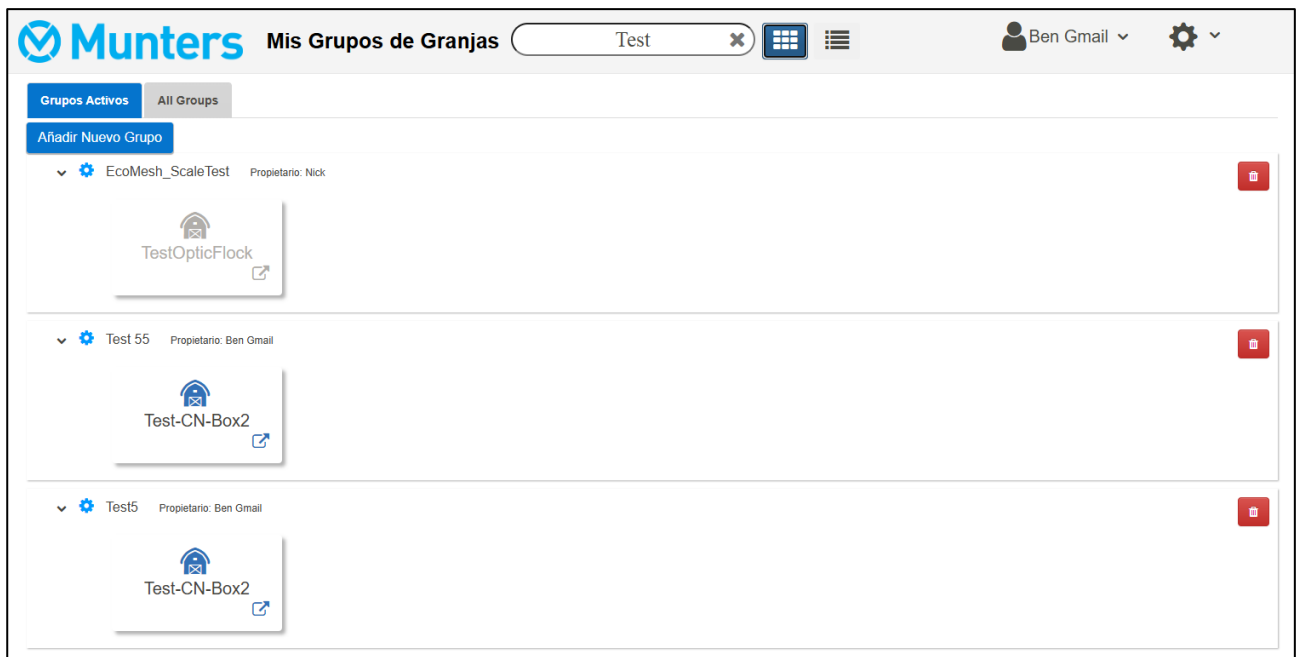


Figura 52: Visualización de la Cuadriacula

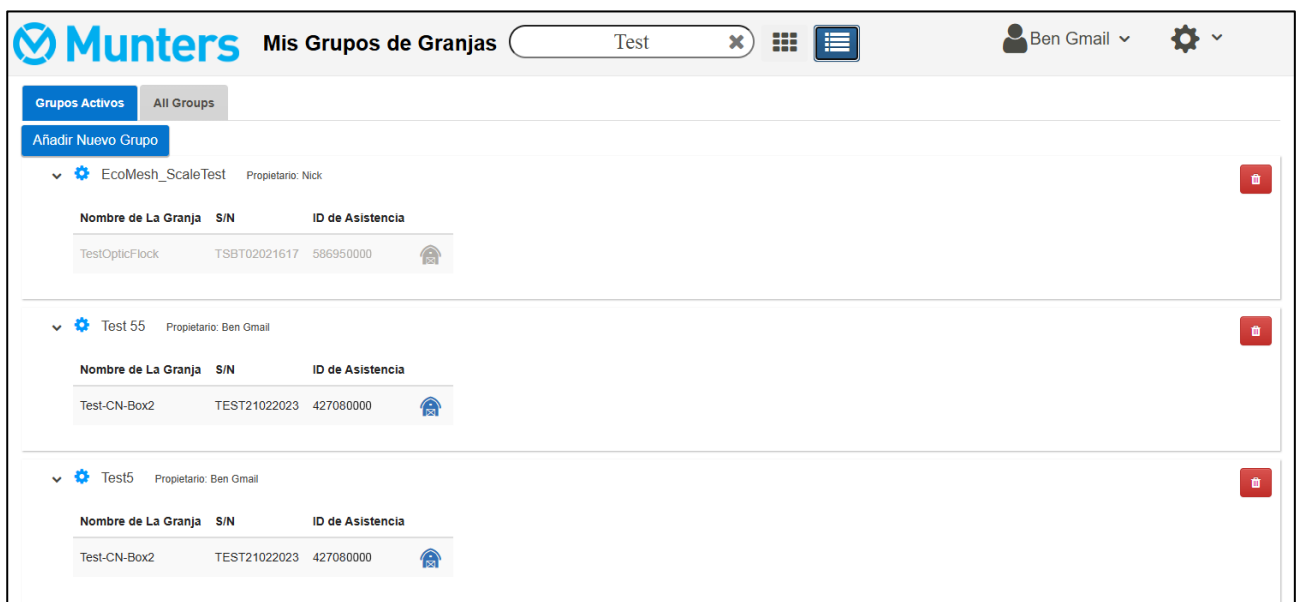


Figura 53: Vista de Lista

6.2.1 DETALLES (OPCIONAL)

En cada grupo, haga clic en el ícono de configuración y llene los detalles sobre el grupo según sea necesario.

The screenshot shows the Munters web interface. At the top, there's a header with the Munters logo, the title 'Mis Grupos de Granjas', and a user profile 'Ben Gmail' with a settings gear icon. Below the header, the group details are displayed: 'Grupo: Test5' and 'Propietario: Ben Gmail'. There are four tabs: 'Detalles' (selected), 'Usuarios', 'Subgrupos', and 'Granjas'. A blue button with a plus icon is in the top right. The 'Detalles' section includes fields for 'Nombre Del Grupo' (containing 'Test5'), 'Propietario Del Grupo' (containing 'Ben Gmail'), and 'Creado El' (containing '21/12/2023 16:41'). Below these is a 'Comentarios' section with a large text area.

Figura 54: Pantalla de Detalles

6.2.2 USUARIOS

Haga clic en la pestaña Usuarios para administrar todos los usuarios del grupo.

- Usuarios Existentes
- Nuevos Usuarios

6.2.2.1 Usuarios Existentes

The screenshot shows the Munters web interface. At the top, there's a header with the Munters logo, the title 'Mis Grupos de Granjas', and a user profile 'Ben Gmail' with a settings gear icon. Below the header, the group details are displayed: 'Grupo: EcoMesh_ScaleTest' and 'Propietario: Nick'. There are three tabs: 'Detalles', 'Usuarios' (selected), and 'Subgrupos'. A blue button with a plus icon is in the top right. Below the tabs, there are three sub-tabs: 'Activo' (selected), 'Invitado', and 'Quitada'. The main content area is a table with three columns: 'Correo Electrónico', 'Nombre', and 'Tipo de Acceso'. The table lists six users. The last user, 'person4@email.com' with name 'Ben Gmail' and 'Read Only' access, has a red trash icon to its right.

Correo Electrónico	Nombre	Tipo de Acceso
person@email.com	Nick	Admin
person1@email.com	Zelig	Admin
person2@email.com	michael	Read/Write
person3@email.com	olga	Read/Write
person4@email.com	Ben Gmail	Read Only
person5@email.com	ILPTLEZE	Read/Write

Figura 55: Pantalla de Usuarios Existentes

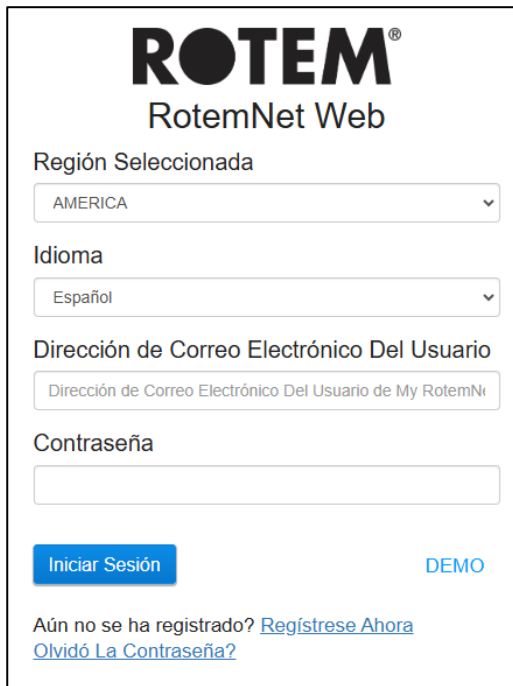
- En esta pantalla, elimine usuarios o cambie los permisos de los usuarios existentes.

6.2.2.2 Nuevos Usuarios

Los nuevos usuarios que no forman parte del sistema deben registrarse primero antes de ser invitados. Si el usuario tiene una dirección de correo electrónico existente en el sistema web de RotemNet, diríjase a

6.2.2.2.1 Creación de un Nuevo Usuario

1. Haga que el usuario acceda a rotemnetweb.com.



The screenshot shows the RotemNet Web login interface. At the top is the Rotem logo and the text 'RotemNet Web'. Below this is a section titled 'Región Seleccionada' with a dropdown menu showing 'AMERICA'. Underneath is 'Idioma' with a dropdown menu showing 'Español'. The next section is 'Dirección de Correo Electrónico Del Usuario' with a text input field containing the placeholder 'Dirección de Correo Electrónico Del Usuario de My RotemNet'. Below that is 'Contraseña' with a password input field. At the bottom left is a blue button labeled 'Iniciar Sesión', and to its right is a link labeled 'DEMO'. At the very bottom, there is a message: 'Aún no se ha registrado? [Regístrese Ahora](#) [Olvidó La Contraseña?](#)'.

Figura 56: Pantalla de Inicio de Sesión

2. Haga clic en Registrarse Ahora.



The screenshot shows the RotemNet Web registration page. At the top is the heading 'Inscribirse'. Below it is 'Nombre de Usuario' with a text input field containing the placeholder 'Mi Nuevo Nombre de Usuario RotemNetWeb'. The next section is 'Dirección de Correo Electrónico Del Usuario' with a text input field. Below that is 'Contraseña' with a password input field. Underneath is 'Confirmar Contraseña' with another password input field. At the bottom left is a link labeled 'Regresar Al Inicio de Sesión', and to its right is a blue button labeled 'Inscribirse'.

Figura 57: Pantalla de Registro

3. Complete los campos y haga clic en Inscribirse.

6.2.2.2 Invitación a Nuevo Usuario

Una vez que el usuario crea una cuenta, el propietario de la granja pasa a la pantalla Usuario>Invitado (sólo el propietario puede invitar a nuevos usuarios).

The screenshot shows the Munters web interface for 'Mis Grupos de Granjas'. The user is logged in as 'Ben Gmail'. The interface displays the 'Usuarios' tab for the 'Irrigation Demo' group, owned by 'Eran Alon'. Below the tabs, there are filters for 'Activo', 'Invitado', and 'Quitada'. A table with columns 'Correo Electrónico', 'Nombre', 'Tipo de Acceso', 'Estado', and 'Enviado El' is shown. The 'Correo Electrónico' column has a search bar and a 'Comprobar' button. The 'Nombre' column shows 'Usuario Con Registro Cancelado'. The 'Tipo de Acceso' column has a dropdown menu set to 'Read Only'. The 'Estado' column shows 'Nuevo'. The 'Enviado El' column shows 'No Enviado'. There is a '+ Agregar' button and an 'Invitar' button.

Figura 58: Pantalla de Usuario

1. Haga clic en **Agregar**.
2. En el campo Correo electrónico, ingrese la dirección de correo electrónico del nuevo usuario. Esta dirección debe estar registrada. Consulte las siguientes secciones para obtener detalles sobre cómo crear un usuario.
3. Definir el tipo de acceso (permisos).
 - Derechos de usuario de CommBox:
 - ♦ Administrador: el usuario puede editar todos los parámetros de la unidad, incluidas las funciones relacionadas con la configuración y la propiedad de la granja.
 - ♦ Lectura/escritura: el usuario puede editar todos los parámetros de la unidad, pero no puede usar ninguna función relacionada con la configuración de la granja (la configuración de la granja no aparece para los usuarios con acceso de lectura/escritura).
 - ♦ Solo lectura: el usuario solo puede ver los parámetros de las unidades CommBox; no se pueden realizar cambios.
 - ♦ No autorizado: por determinar (actualmente se utiliza como "Solo lectura")
 - ♦ Asistencia: por determinar (actualmente se utiliza como "Solo lectura")
 - Derechos de usuario de la aplicación web:
 - ♦ Propietario/administrador de la granja: el usuario puede editar todos los parámetros de la unidad, incluidas las funciones relacionadas con la configuración de la granja (incluida la vinculación de una granja a un grupo) e invitar a nuevos usuarios.

NOTE Solo un propietario puede invitar a nuevos usuarios.

- ♦ Lectura/escritura: el usuario puede editar todos los parámetros de la unidad, pero no puede usar ninguna función relacionada con la configuración de la granja (no visible).
- ♦ Solo lectura: el usuario solo puede ver los parámetros de las unidades; no puede realizar cambios.
- ♦ No autorizado: por determinar (actualmente se utiliza como "Solo lectura")
- ♦ Asistencia: por determinar (actualmente se utiliza como "Solo lectura")

4. Haga clic en **Invitar**.

El usuario recibirá un correo electrónico pidiéndole que acepte la invitación.

6.2.3 GRANJAS

La pantalla Granjas incluye las granjas de este grupo.

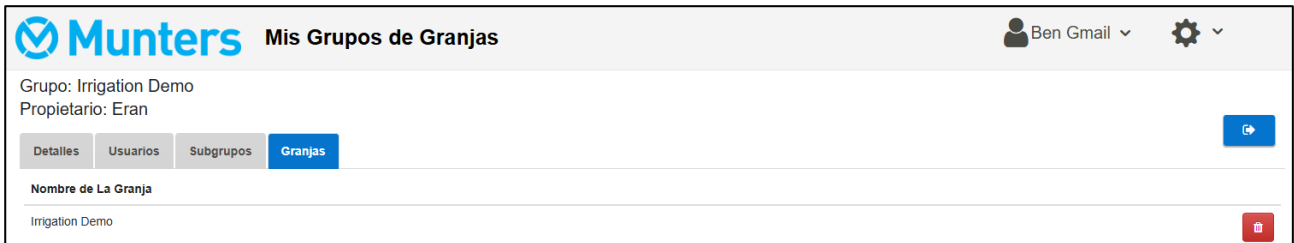


Figura 59: Pantalla de Lista de Granjas

6.3 Administrar Grupos

Administrar grupos habilita muchas de las mismas funciones que la pantalla Mis grupos. Además, puede crear nuevos grupos desde esta página.

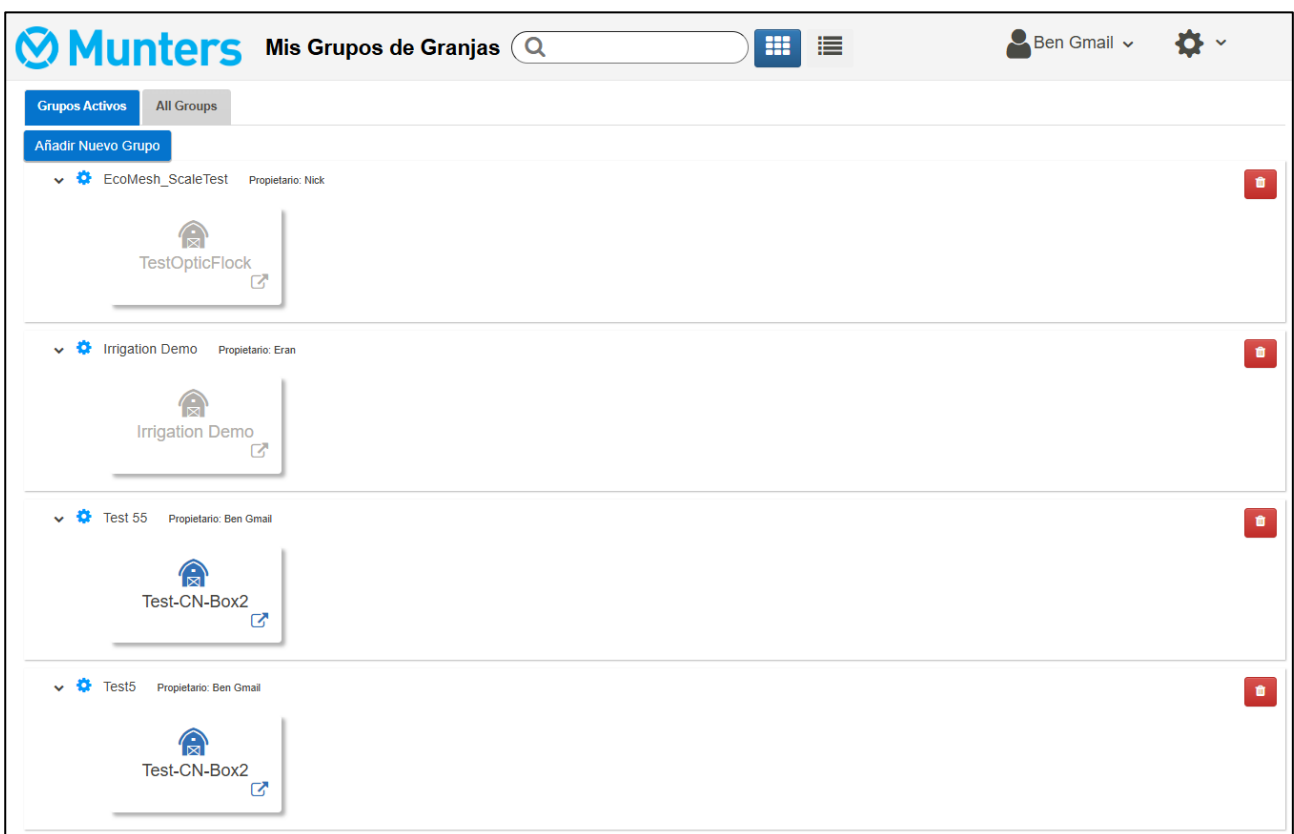


Figura 60: Pantalla Administrar Grupos

1. Para crear un grupo nuevo, haga clic en **Agregar Grupo Nuevo**. Llene los campos.

Añadir Nuevo Grupo

Nombre Del Grupo

Contraseña

Confirmar Contraseña

Figura 61: Pantalla Anadir Nuevo Grupo

2. Después de crear el grupo, agregue granjas al grupo. Vaya a la pantalla de Configuración de la granja.

NOTE Sólo un propietario/administrador de granja conectado a una granja a nivel local puede adjuntar la granja a un grupo.

Test-CN-Box2

7

1

Ajustes de la granja
Dispositivos Externos
Notificaciones Push
Usuarios Locales
Recopilación de Datos

Registro de actividad

La granja está conectada a la web
Desconectar

Actualización de Software

Nombre de La Granja

Tipo de Granja

Grupos Web Añadidos

Gestionar Grupos

Server
https://rotemnetweb.com/

Nombre Del Grupo	Propietario
Test 55	Ben
Test5	Ben

Figura 62: Pantalla Configuración de la Granja

3. Haga clic en Administrar grupos y adjunte la granja a un grupo.

6.4 Ajustes de Usuario

Esta pantalla define cómo se muestra la información en la pantalla. En Propietario de la granja, seleccione  User Settings . Se mostrará la siguiente pantalla.

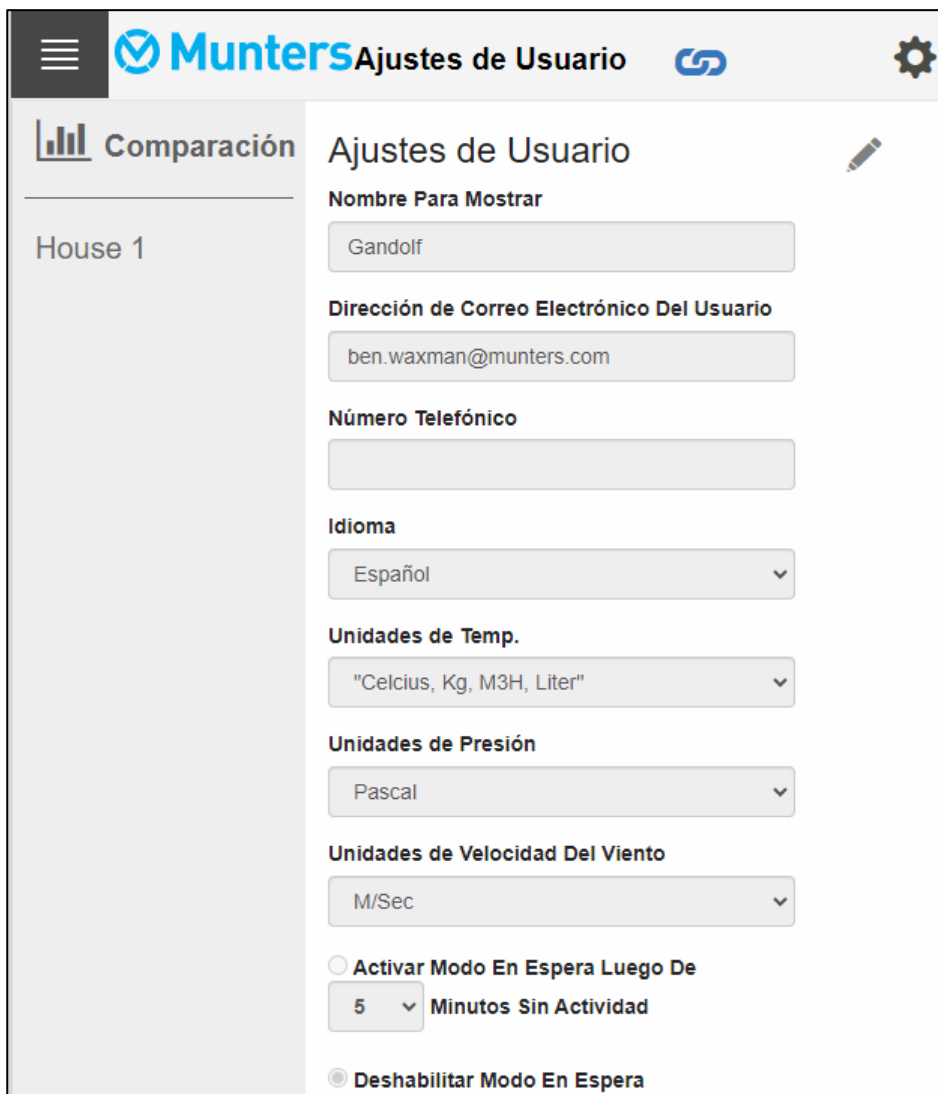


Figura 63: Pantalla Ajustes de Usuario

- Para editar haga clic en  . Llene los siguientes campos según se necesite.
 - Nombre para mostrar: el nombre que se muestra en la pantalla Ajustes de usuario.
 - Dirección de correo electrónico del usuario
 - Número de teléfono
 - Idioma: elija de la lista desplegable
 - Tipos de unidad: métrico o imperial
 - Unidades de temperatura: Celsius o Fahrenheit
 - Unidades de presión
 - Unidades de velocidad del viento

- Deshabilite o habilite el modo de espera (si es este último, defina la cantidad de tiempo que debe transcurrir antes de activar el modo).
- Haga clic  para guardar cualquier cambio.

6.5 Gestión de Granjas RotemNet

- Resumen y Comparación de Granjas
- Pantalla de Comparación Apariencia
- Apariencia de la Pantalla de RotemNet
- Funcionalidad de RotemNet Web

6.5.1 RESUMEN Y COMPARACIÓN DE GRANJAS

Haga clic en Comparación para ver un resumen de la actividad de las casas.

 Win.X64.T1 Personalizar Ben Gmail							
Comparación	Galpón	House 1	House 2	House 3	House 4	House 5	House 6
House 1	Temperatura Exterior	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°	11.3 C°
House 2	Modo de Vent.	Vent. Mínima	Vent. Mínima	Vent. Mínima	Vent. Mínima	Vent. Mínima	Vent. Mínima
House 3	Nivel de Salida de Aire	1630	1630	1630	1630	1630	1630
House 4	Nivel de Salida de Aire CFM	152,910	152,910	152,910	152,910	152,910	152,910
House 5	Estado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
House 6	Tiempo de Ciclo	61	60	57	101	66	64
	Definir Temperatura	27.0 C°	27.0 C°	27.0 C°	27.0 C°	27.0 C°	27.0 C°
	Presión Objetivo	29	29	29	29	29	29
	Tratamiento de Humedad	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado
	Agua Diaria	22823	22824	22825	22809	22826	22827
	Total Water Per Hour	---	---	---	---	---	---

Figura 64: Pantalla de Comparación de Casas

- La versión 4.7.2.X admite la visualización del Total de Agua por Hora. Haga clic en Galpón para ir a las funciones de Platinum Touch.
- Haga clic en  para configurar la funcionalidad de RotemNet Web.
- Haga clic en  **Ajustes de Usuario** para configurar las definiciones de usuario.
- Hacer clic en  para ver el [estado de la batería](#).
- Hacer clic en  para ver la conexión a los controladores.

6.5.2 PANTALLA DE COMPARACIÓN APARIENCIA

La versión 4.7.2.X admite la definición de los colores de fondo de las secciones Estado, Sensores y Dispositivos.

NOTE Solo los propietarios/administradores pueden realizar esta función.

1. En el icono de configuración, haga clic en **Personalizar**.

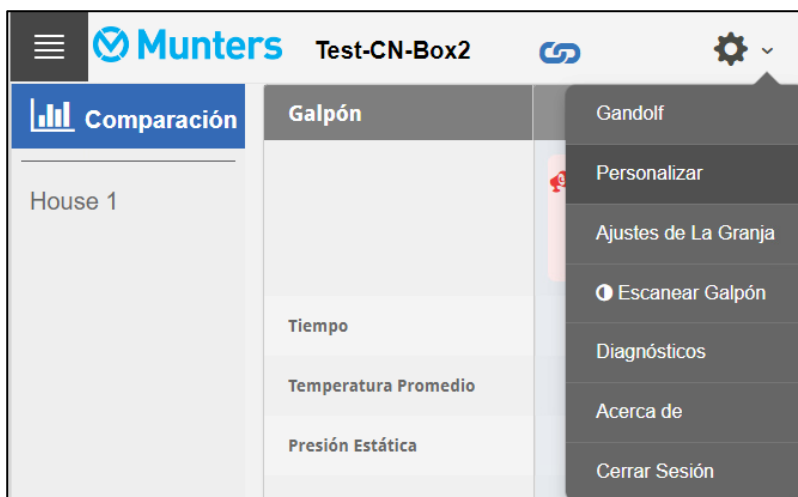


Figura 65: Personalizar Función

2. Para cada sección, seleccione el color de fondo.

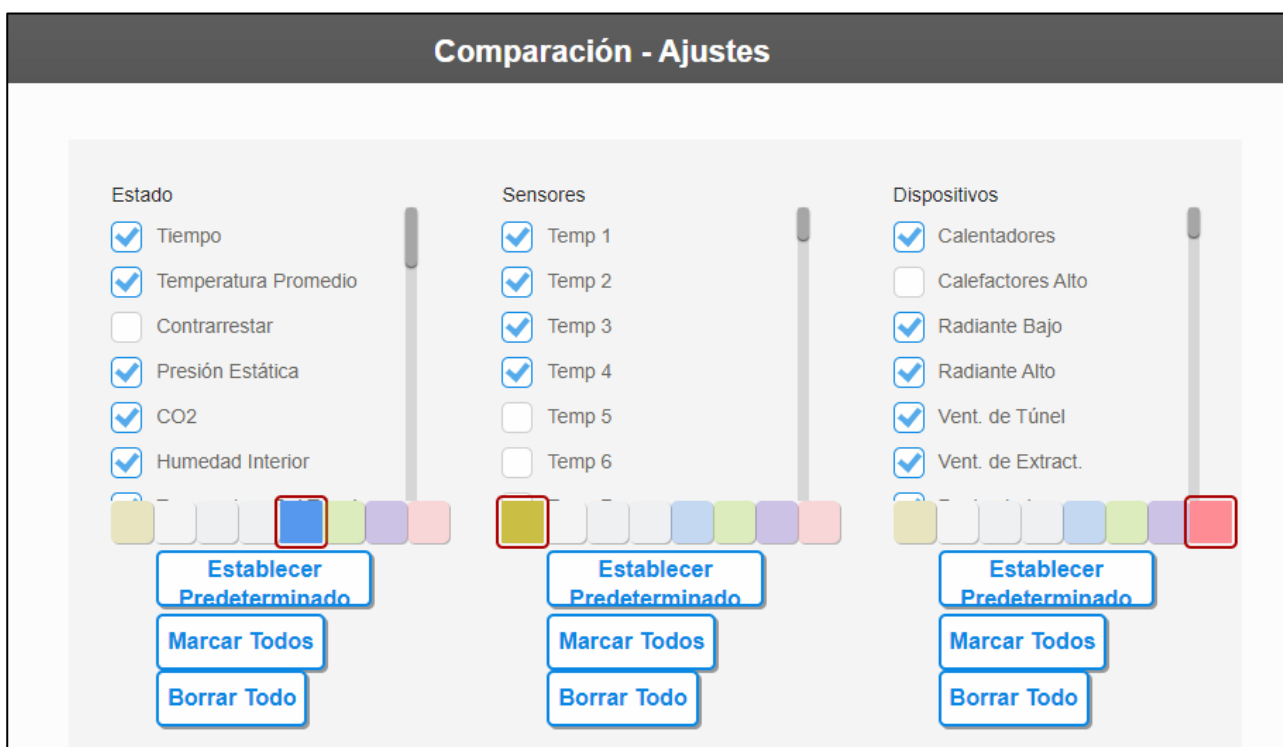


Figura 66: Pantalla de Configuración de Comparación

3. La pantalla muestra los colores de fondo.

Galpón	House 1
Peso Promedio	0.000
% CFM	23
Temp 1	---
Temp 2	21.9 C°
Temp 3	---
Temp 4	41.8 C°
Viento Helado	---
Calentadores	Apagado
Radiante Bajo	Apagado
Radiante Alto	---
Vent. de Túnel	1

Figura 67: Pantalla de Selección de Color

6.5.3 APARIENCIA DE LA PANTALLA DE ROTEMNET

La apariencia de la pantalla depende de cómo se conecta el usuario al CommBox, como usuario local o a través de Internet. Los usuarios conectados localmente tienen acceso a funcionalidad adicional.

The screenshot displays the Munters web interface for local connection. The top navigation bar includes the Munters logo, the device name 'Test-CN-Box2', and icons for settings and notifications. The main content area features a sidebar with a bar chart icon and a list of tabs: 'Ajustes de la granja' (selected), 'Dispositivos Externos', 'Notificaciones Push', 'Usuarios Locales', and 'Recopilación de Datos'. Under the 'Ajustes de la granja' tab, there is a 'Registro de actividad' section showing a status message 'La granja está conectada a la web' with a 'Desconectar' button. Below this, there is an 'Actualización de Software' button. Further down, there are input fields for 'Nombre de La Granja' (containing 'Test-CN-Box2') and a dropdown for 'Tipo de Granja'. On the right side, there is a section for 'Grupos Web Añadidos' with a 'Gestionar Grupos' link and a table showing server information and a list of groups.

Nombre Del Grupo	Propietario
Test 55	Ben Waxman
Test5	Ben Waxman

Figura 68: Conexión Local

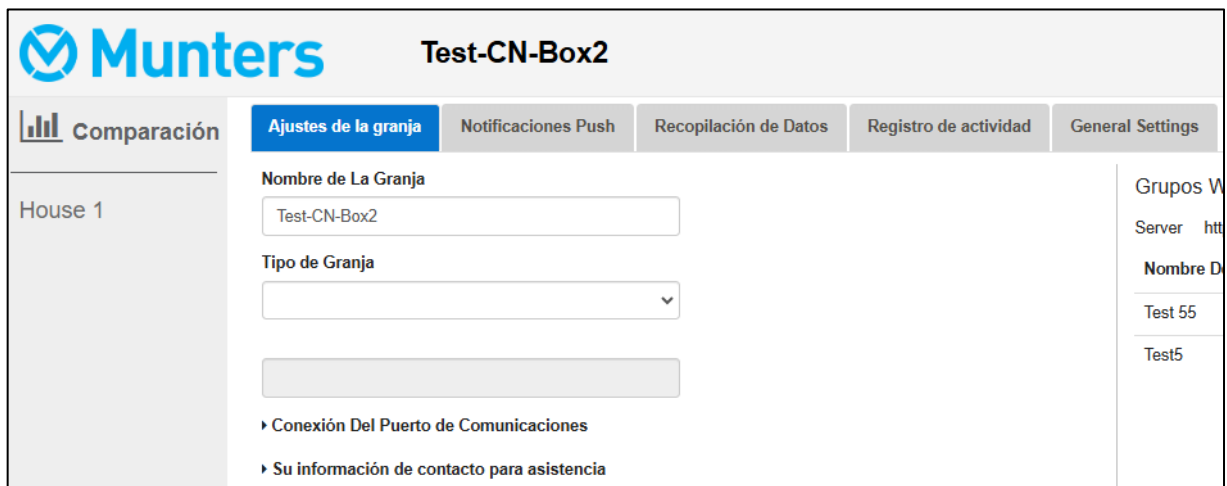


Figura 69: Conexión Web

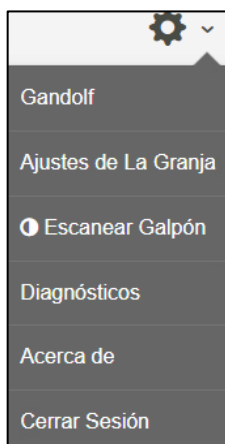


Figura 70: Configuración de Conexión local



Figura 71: Web Connection Settings (administrator)

Además, al conectarse vía web, el usuario tiene fácil acceso a sus grupos (consulte Mis Grupos de Granja, página 38).

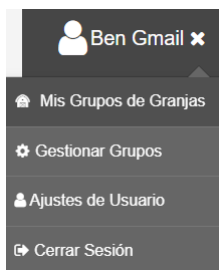


Figura 72: Acceso de Grupo de Usuarios

6.5.4 FUNCIONALIDAD DE ROTEMNET WEB

La siguiente sección describe cómo usar las funciones de RotemNet Web.

- Pestaña de Ajustes de la Granja
- Escanear Galpón



NOTE: *Sólo el propietario de la granja puede ver las pestañas Ajustes de Granja y Escaneo de Casa.*

6.5.4.1 Pestaña de Ajustes de la Granja

- Ajustes de la Granja
- Notificaciones Push
- Usuarios Locales
- Datos Recopilados
- Registro de Actividades
- General Settings

6.5.4.1.1 Ajustes de la Granja

Use esta pantalla para definir funciones relacionadas con la conexión de Communicator 2.0 a su granja.

Ajustes de la granja Usuarios Locales Recopilación de Datos Registro de actividad

La granja está conectada a la web **Desconectar** Actualización de Software

Nombre de La Granja
Comm2_PP32

Tipo de Granja
Pollo

Velocidad En Baudios
9600
Editar
(Atención: la velocidad en baudios debe ser modificada de acuerdo a la configuración de su dispositivo de comunicación)
Es necesario reiniciar para que las modificaciones tengan efecto

Puerto COM
COM4

Su información de contacto para asistencia

Dirección de Correo Electrónico Del Usuario

Número Telefónico

Dirección

Fecha E Hora
martes, 21 de enero de 2020 15:38 **Cambiar Fecha Y Hora**

Zona horaria
(UTC+02:00) Jerusalem

Número de Galpones A Escanear **Editar**

Guardar Cambios Escanear de Nuevo Los Galpones de La Granja

Figura 73: Pantalla de Ajustes de la Granja

- Nombre de la granja: Este nombre aparece en su pantal.
- Conectar / Desconectar (Connect/Disconnect): Esta función permite desconectarse de la comunidad actual de Internet y volver a conectarse a Internet a través de la pantalla de inicio de sesión (consulte Iniciar Sesión, página 30).
- Tipo de granja: Pollos o cerdos. ¡Asegúrese de que la definición coincida con el tipo de Communicator 2.0!
- Velocidad en baudios: Esta tasa debe ser igual en toda la red.

- Puerto COM
- Información de contacto (opcional): Munters utiliza esta información para comunicarse con los usuarios si es necesario, por ejemplo, para informarle de una actualización. La información no se distribuirá a ninguna otra parte externa.
- El número de galpones a escanear: el escaneo prueba la comunicación con los galpones. Si desea escanear todos los galpones o uno individual, haga clic en el número de galpón correspondiente. Haga clic en **Escanear de nuevo los galpones de la granja** para completar el escaneo.
 - Puedes nombrar las casas
- Haga clic para guardar los cambios.
- System Update: Consulte Actualización de Software.

6.5.4.1.2 Notificaciones Push

El Communicator 2.0 puede enviar notificaciones (push notifications) a múltiples direcciones de correos electrónicos. Estos correos electrónicos listan las alarmas actuales.

- Esta función aparece únicamente para conexiones de acceso local.

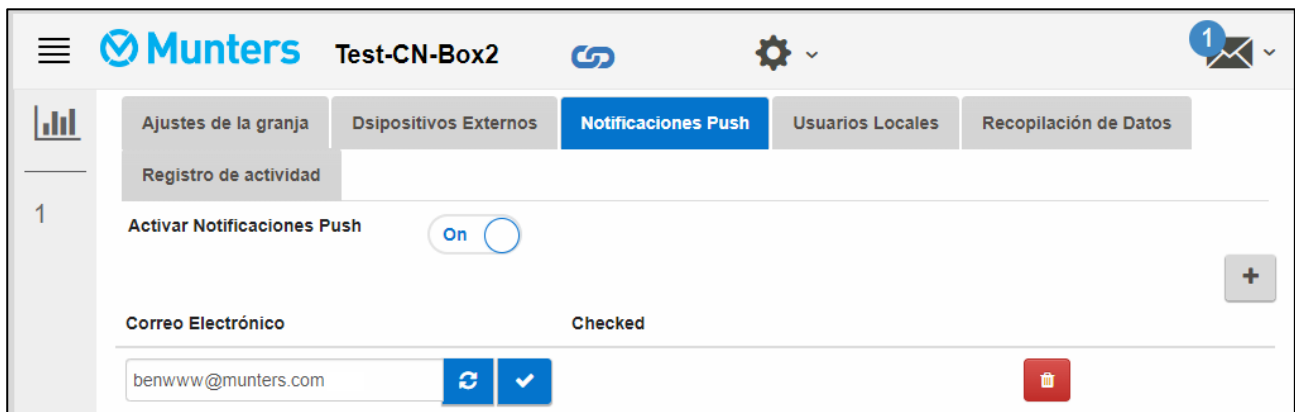


Figura 74: Pantalla de Notificaciones Push

- Ingrese una Dirección, haga clic en Verificar y luego presione Guardar.
 - El sistema de notificaciones del CommBox no proporciona información de alarma detallada. El sistema es sólo indicativo. Para recibir alarmas en tiempo real junto con la capacidad de configurar y administrar alarmas, debe usted comunicarse con su distribuidor para obtener información sobre un sistema de alarmas independiente (por ejemplo, el comunicador).
 - Si se genera un grupo de alarmas simultáneamente (por ejemplo, temperatura alta, CO2 y amoníaco), solo se envía un correo electrónico (que enumera las tres alarmas). Si se resuelve alguno de los problemas que provocaron la generación de una alarma, se envía un nuevo correo electrónico con una lista de las alarmas actuales. Por ejemplo, si la temperatura baja, se envía un correo electrónico con una lista de alarmas de CO2 y amoníaco).

6.5.4.1.3 Usuarios Locales

Ajustes de la granja

Usuarios Locales

Recopilación de Datos

Registro de actividad

Nombre de usuario	Contraseña	Asignado A
Farm Owner	***	Propietario de La Granja
User 1	***	Usuario 1
User 2	***	Usuario 2
User 3	***	Usuario 3
User 4	***	Usuario 4
User 5	***	Usuario 5
readonly	***	Solo Lectura

Figura 75: Pantalla de Usuarios Locales

Esta pantalla enumera los nombres de usuario y contraseñas asignados previamente.

- Cada nombre de usuario y contraseña es el mismo. Por ejemplo, la contraseña del usuario 1 es la del usuario 1. La contraseña del usuario 2 es el usuario 2.
- El propietario de la granja puede editar estos nombres, contraseñas y a quién están asignados.

6.5.4.1.4 Datos Recopilados

Consulte el Apéndice C: Recopilación de Datos, página 87.

6.5.4.1.5 Registro de Actividades

Esta pantalla muestra el historial de eventos conectados al Communicator 2.0. Event, Sub Event, User, y Cmd ID puede seleccionar filtros para reducir los resultados.

Ajustes de la granja	Usuarios Locales	Recopilación de Datos	Registro de actividad				
Nombre de La Puerta de Enlace Comm2_PP32	Fecha Inicial 21/01/2020 00:00	Fecha Final 	Evento ▼	Subevento ▼	Usuario 	Cmd ID 	Actualizar
Fecha Del Eve...	Puerta d...	Evento	Subevento	Usuario	Transcurr...	Galpón #	Cmd ID

Figura 76: Pantalla de Registro de Actividades

Consulte el Apéndice B: Generar un Registro de Actividad, en la página 82 para ver información detallada de esta función.

6.5.4.1.6 General Settings

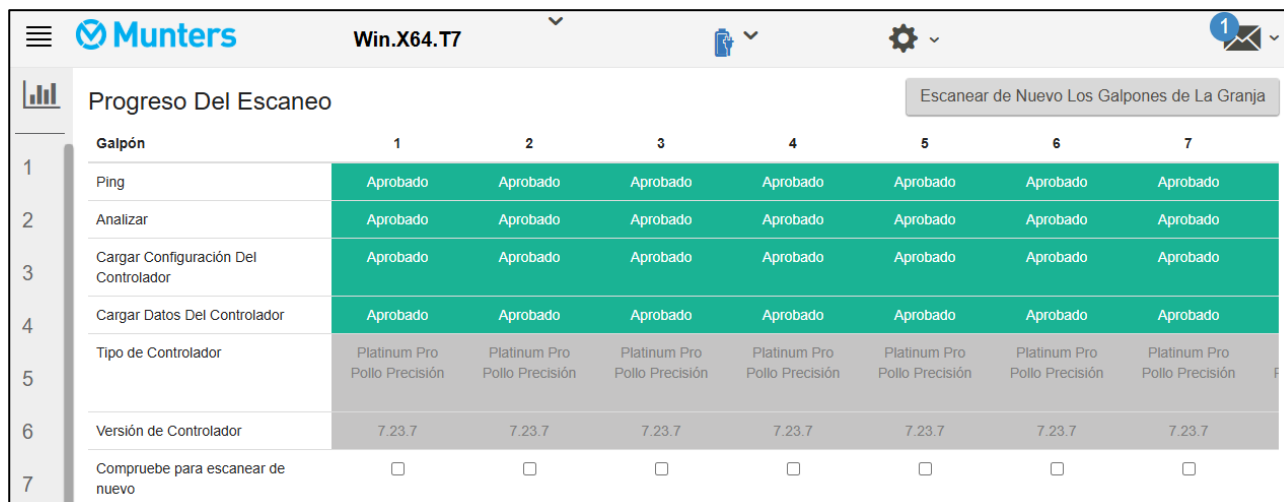
Consulte Apéndice C: Recopilación de Datos, página 87.

- Esta función solo aparece para conexiones web.

6.5.4.2 Escanear Galpón

La pantalla Escanear galpón:

- Muestra los resultados del escaneo de galpones.
- Muestra el tipo y versión del controlador usado en cada galpón.



Galpón	1	2	3	4	5	6	7
1 Ping	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
2 Analizar	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
3 Cargar Configuración Del Controlador	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
4 Cargar Datos Del Controlador	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado	Aprobado
5 Tipo de Controlador	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión	Platinum Pro Pollo Precisión
6 Versión de Controlador	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7	7.23.7
7 Compruebe para escanear de nuevo	☐	☐	☐	☐	☐	☐	☐

Figura 77: Pantalla de Escaneo de la Galpón

6.6 Actualización de Software

Puede actualizar ciertos programas de software desde la aplicación web.

- Software Platinum Touch
- Aplicación web
- Software Communicator 2.0

NOTE ¡No puede actualizar este producto de software mediante esta aplicación! Actualice su producto de software usando los procedimientos descritos en los manuales del producto.

NOTE Si está usando una unidad USB/flash, comience aquí. Si está actualizando la Communicator 2.0 mediante la web, vaya al paso 4.

1. Solicite la actualización de software a su distribuidor. Se le enviará (por medio de correo electrónico, transferencia web, etc.) un archivo UPD.
 - a. Ponga el archivo en una unidad USB/flash.
 - b. Inserte la unidad USB/Flash con el archivo en el puerto USB de la unidad Communicator 2.0.
2. En la aplicación web, haga clic en la pestaña Farm Settings (Ajustes de la Granja). Se mostrará la siguiente pantalla.

Figura 78: Ajustes de la Granja

3. Haga clic en System Update (Actualización del sistema). Se mostrará la siguiente pantalla:

Versión	Compilación	Fecha de lanzamiento	Descripción	Tipo	
1.50.8	142	07/08/2019		Reversar	Reversar
1.50.8	353	26/09/2019		Reversar	Reversar
1.50.8	355	03/12/2019		Actualizar	Actualizar

Figura 79: Pantalla Actualización del sistema

- Actualizar usuarios en línea: haga clic en Actualizar en línea y elija la versión de software requerida.
- Actualizar usuarios usando una unidad flash: haga clic en Actualizar desde la unidad extraíble y elija la versión de software requerida.

NOTE Si no insertó la unidad USB en el puerto USB, se mostrará un mensaje de error.

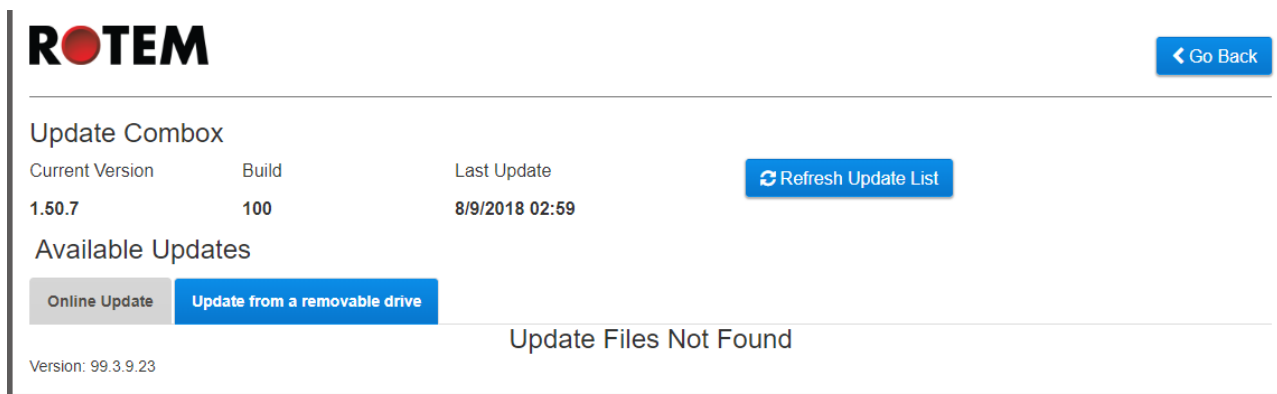


Figura 80: Error de Actualización del Sistema

6.7 Acerca de

Esta pantalla muestra la versión del producto y del software. Envíe esta información a soporte técnico en caso de que requiera asistencia técnica.

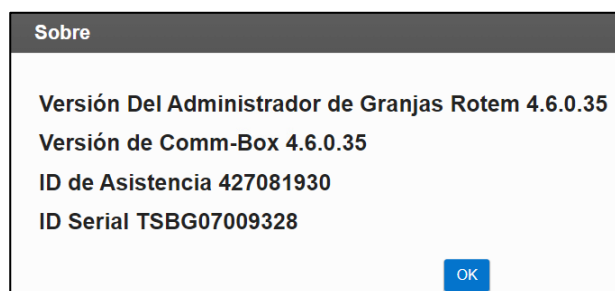


Figura 81: Pantalla de Sobre

6.8 Estado de la Batería

- Hacer clic en el símbolo de batería  para ver el estado de la batería del Communicator 2.0.

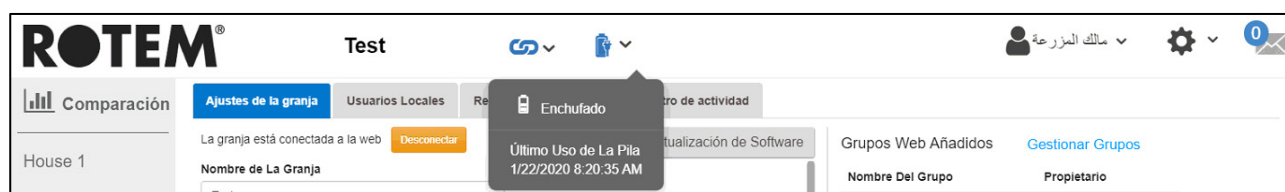


Figura 82: Pantalla de estado de la batería

NOTE: Se envía una alarma cuando el interruptor de batería es apagado.

6.9 Conectividad de Controladores

Hacer clic en el símbolo de hipervínculo  para ver el estado de la conectividad del controlador.



Figura 83: Pantalla de conectividad activa/inactiva

- Casas verdes: Hay una conexión RS-232/485 activa.
- Casas rojas: La conexión RS-232/485 está inactiva.

7 Alarmas

Esta sección describe cómo configurar las alarmas. Todas las demás funciones se describen en el manual de Platinum Touch.

- Las alarmas solo se pueden configurar localmente. Cualquier persona que vea la pantalla Communicator 2.0 a través de la web no verá Sistema de Alarma en el ícono de Configuración.
- Las configuraciones de alarma definidas en estas pantallas son definiciones generales que se aplican a todas las alarmas a menos que la alarma tenga un parámetro específico que defina la configuración. En ese caso, el parámetro de alarma anulará la configuración de alarma definida aquí.
- **Extremadamente importante:** Configurar una [lista de contactos](#) después de instalar la unidad. Debe ingresar el nombre y la dirección de correo electrónico del primer contacto para activar la función de alarma del Communicator 2.0.0. Este contacto, una vez ingresado, no puede ser borrado, solo editado.

Después de iniciar sesión, aparece la siguiente pantalla:

- Edición de la Configuración
- Añadir Contactos
- Historial de Alarmas y Eventos
- Entradas Digitales
- Desactivar Alarmas
- Probar las Líneas
- Responder a las Alarmas

7.1 Edición de la Configuración

1. Hacer clic en el icono Configuración y seleccionar Sistema de alarma.



Aparece la siguiente pantalla:

Munters Win.X64.T1

Ajustes de Alarma | Contactos de Alarma | Histórico de Alarmas | Histórico de Eventos | Entrada Digital | Desactivar Alarmas

Ajustes de Generadores

Ajustes de Alarma

Retraso de Informe de Alarma 60 sec.
Tiempo mínimo que el evento de alarma continúa antes de enviar el informe

Intervalo de Tiempo de Usuario 120 sec.
Retraso de tiempo antes de enviar el mensaje al siguiente usuario de la lista

Retraso de La Repetición Del Mensaje 60 min.
"Si no se envía una confirmación de alarma, defina el tiempo antes de que comience la transmisión del mensaje"

Probar Tiempo de Mensaje 10:00
Prueba diaria programada

Pais de instalación Germany

Alarma de Línea Telefónica Off
Enviar una alarma si la línea telefónica está desconectada

Volumen de La Salida de Línea 10
Definir el volumen durante una llamada telefónica

Velocidad de La Voz 5
Descripción de La Velocidad de La Voz

Acerca de

Conectividad
Velocidad En 9600
Baudios
Puerto Com COM4

Señal Celular
Sin Señal
IMEI 867962042895931

ID Serial

Gestión de Energía
Pila Battery Installed
Última Prueba 12/2/2024 9:07:05 PM
Charge Currency (mA) 2.435264
Battery Voltage (V) 13.54
Battery Percentage (%) 79
Phone Line Voltage (V) 1.4

Perfil de Hardware
Correo 1.00.08.00
Electrónico
Notificaciones 1.01.08.02
Push
SMS 1.01.08.25
WDT 1.01.08.10
Interpretador 1.00.08.21
Gateway V1_72
Tarjeta de Alimentación 1.11.00.00
Communicator-2 1.1.9.18

Network Properties
Ethernet

Pruebas

Línea Telefónica [Prueba >](#)

Módem Celular [Prueba >](#)

Crear Alarma de Prueba [Prueba >](#)

Enviar Correo Electrónico [Prueba >](#)

Enviar Notificaciones Push [Prueba >](#)

Figura 85: Pantalla de Edición de Configuración de Alarmas

3. Editar los siguientes parámetros:

- **Retardo de informe de alarma:** Para evitar sobrecargarle con alarmas insignificantes, puede definir la cantidad de tiempo que una condición de alarma debe continuar antes de que se envíe una alarma.
- **Tiempo de demora del usuario:** Definir el tiempo de demora (si corresponde) entre los mensajes enviados a la siguiente persona en la lista (ver la configuración de Prioridad).
- **Retardo de repetición de mensaje:** Las alarmas deben ser reconocidas o los mensajes son reenviados a la lista. Definir la cantidad de tiempo en que debe realizarse el reconocimiento antes de reenviar los mensajes.
- **Tiempo de mensaje de prueba:** Se puede enviar un mensaje de prueba diariamente para garantizar que la transmisión de mensajes esté funcionando correctamente. Este parámetro establece la hora en que se envía este mensaje.

Retraso de tiempo antes de enviar mensaje al usuario de la lista	7:00
	7:30
Retraso de La Repetición Del Mensaje	8:00
	8:30
"Si no se envía una confirmación de tiempo antes de que comience el mensaje"	9:00
	9:30
	10:00
Probar Tiempo de Mensaje	10:00
Prueba diaria programada	▼

Figura 86: Pantalla de Tiempo del Mensaje de Prueba

- País de instalación: Elegir de la lista desplegable.
- Dirección IP del Generador (solo clientes de EE.UU.): Los usuarios que tengan un generador de respaldo conectado a Communicator 2.0 pueden ingresar la dirección IP del generador. Communicator 2.0 transmitirá cualquier alarma del generador.
- Alarma de línea telefónica: Habilite el envío de una alarma si la línea telefónica está desconectada.
- Volumen de salida de línea: Definir el volumen de llamada.

NOTE: Los dos parámetros anteriores requieren que la conectividad de telefonía esté habilitada.

- Velocidad de voz: define la velocidad de reproducción de texto a voz.
- Acerca de... Estos parámetros de solo lectura proporcionan datos para los técnicos de servicio.

4. Hacer clic en Guardar.

7.2 Añadir Contactos

1. Hacer clic en el icono Configuración, seleccionar Sistema de alarma y hacer clic en la pestaña Contactos de alarma.

2. Hacer clic en . Aparece la siguiente pantalla.

Figura 87: Pantalla de Contactos de Alarma

3. Llenar:

- **Nombre de contacto**

¡ADVERTENCIA! Debe haber al menos un nombre de contacto o las alarmas no funcionarán.

- **Prioridad:** Si hay más de un contacto, puede definir el orden en que los contactos recibirán los mensajes.
- **Número de mensaje de voz / Número de mensaje de texto:**
 - Agregar un número para una línea externa si es necesario.
 - Ingresar el código de salida / código de país / área (si es necesario) y los números. Ingresar números solamente; **no ingresar guiones, espacios ni ningún otro carácter (incluido un signo más (+))**. Por ejemplo, si el controlador está en los EE.UU. y el contacto está en:
 - Harrisburg, Pennsylvania, marcar: **#1717XXXXXXX**
 - Londres, Inglaterra, marcar: **#0114420XXXXXXX**
 - **#** es el número de línea exterior (si es necesario)
- **Dirección de correo electrónico**

NOTE: Para recibir notificaciones Push, usar la dirección de correo electrónico utilizada para activar cada cuenta. Puede ingresar cualquier dirección de correo electrónico, pero solo la dirección de activación habilita las notificaciones Push.

- **Tipo de mensaje:** Marcar las casillas de verificación junto a los tipos de mensajes que recibirá este contacto.
 - Llamar antes de enviar mensajes de texto: Estos parámetros permiten transmitir una llamada telefónica inmediatamente antes de que se envíe un mensaje de texto (para ayudarlo a estar seguro de que la alarma está a punto de enviarse).
- **Idioma:** Seleccionar el idioma de la lista desplegable.
- **Disponibilidad:**
 - Seleccionar los días en que los mensajes se envían al contacto.

- Definir las horas en que se envían los mensajes al contacto.
- **Permiso:**
 - Permitir al usuario restablecer la alarma: Seleccionar Encendido / Apagado.
 - Código pin para llamadas entrantes (opcional): El código Pin proporciona un segundo nivel de seguridad al sistema de alarma. El primer nivel de seguridad es la lista de contactos; solo estos números pueden interactuar con el Communicator 2.0. Si se agrega un código PIN, solo alguien que tenga el código puede restablecer las alarmas, incluso cuando llama desde un número de teléfono autorizado.

4. Hacer clic en **Guardar** .

5. Otras funciones

- **Activado / Desactivado:** Si desea dejar de enviar mensajes a un contacto pero no quiere eliminar el contacto, seleccione Desactivado.
- **Borrar:** Hacer clic en .

NOTE Hacer clic en el nombre de un contacto existente para editar la configuración de la persona.

7.3 Historial de Alarmas y Eventos

- Hacer clic en Historial de alarmas para ver una lista de alarmas e información sobre cada alarma.
- Hacer clic en Registro de eventos para ver una lista de eventos conectados a Communicator 2.0.

Ajustes de Alarma

Contactos de Alarma

Histórico de Alarmas

Histórico de Eventos

Entrada Digital

Desactivar Alarmas

Actualizar

Código de Ala...	Mensaje de Alarma	Fecha de La Alar...	Fecha de La Alarma d...	Manejado Por El Cont...	Manejado Por El Op...	Tiempo Desact
112	Temperature Sensor 6 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:55	---	---	
112	Temperature Sensor 4 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:55	---	---	
112	Temperature Sensor 2 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:55	---	---	
206	Switches Changed	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:55	---	---	
112	Temperature Sensor 6 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:54	---	---	
112	Temperature Sensor 4 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:54	---	---	
112	Temperature Sensor 2 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:54	---	---	
206	Switches Changed	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:54	---	---	
112	Temperature Sensor 6 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:54	---	---	
112	Temperature Sensor 4 Opened	21/01/2020 13:24:04	21/01/2020 13:23:54	---	---	

Figura 88: Pantalla de historial de alarmas

7.4 Entradas Digitales

Communicator 2.0 admite una tarjeta de entrada digital de ocho contactos secos (que se encuentra en la caja externa) que se puede programar como entrada normalmente abierta / normalmente cerrada. Estas entradas se pueden conectar a una amplia variedad de sensores, como operación del generador, puerta o ventana magnética, termostato, etc.

- ➡ **Conectar los dispositivos a la caja externa.**

1. Hacer clic en el icono Configuración, seleccionar Sistema de alarma y hacer clic en la pestaña Entrada digital.

Ajustes de Alarma		Contactos de Alarma	Histórico de Alarmas	Histórico de Eventos	Entrada Digital	Desactivar Alarmas
DI Numero	Mensaje de Texto	Retraso de La Notificació...	NC	Permitir Restabl...	Activo	
1	Not Defined	10	☐	☐	☐	
2	Not Defined	10	☐	☐	☐	
3	Not Defined	10	☐	☐	☐	
4	Not Defined	10	☐	☐	☐	
5	Not Defined	10	☐	☐	☐	
6	Not Defined	10	☐	☐	☐	
7	Not Defined	10	☐	☐	☐	
8	Not Defined	10	☐	☐	☐	

[Guardar Cambios](#)

Figura 89: Pantalla de Entradas Digitales

2. Rellenar los siguientes campos:

- Mensaje de texto: Introducir el texto que se enviará a los contactos.
- Retraso en la notificación: Tiempo mínimo que se requiere que pase antes de que se envíe un mensaje.
- NC/NO: Marcar esta casilla significa que el contacto está normalmente cerrado.
 - NC significa "Normalmente Cerrado". Si hay un cambio desde el estado usual (el dispositivo se abre), se produce una alarma.
 - NO significa normalmente abierto. Si hay un cambio desde el estado normal (el dispositivo se cierra), se produce una alarma.
- Permitir restablecer:
 - Cuando esta función no está marcada, Communicator 2.0 envía un mensaje a cada contacto (en el orden dado en la lista de prioridades) cuando se genera una alarma.
 - Cuando está marcada, Communicator 2.0 envía un mensaje a la primera persona en la lista de prioridades. Si esa persona reconoce el mensaje, no se enviarán más mensajes. Si la persona no reconoce el mensaje, Communicator 2.0 repite el proceso y envía un mensaje a la segunda persona en la lista.
- Activo: Cuando está marcada, la función de alarma para esa entrada digital está habilitada.

7.5 Desactivar Alarmas

Para desactivar una alarma, haga clic en la casilla de radio correspondiente.

Ajustes de Alarma	Contactos de Alarma	Histórico de Alarmas	Histórico de Eventos	Entrada Digital	Desactivar Alarmas
Tipo de Alarma					Está Desactiva...
Temperatura Baja					☐
Temperatura Alta					☐
Temperatura Baja Sensor					☒
Temperatura Alta Sensor					☒
Emergencia Baja Temperatura					☐
Emergencia Alta Temperatura					☐
Disyuntor de Alta Temperatura					☐
Baja Temperatura de Sala de Huevos					☐
Alta Temperatura de Sala de Huevos					☐
Sensor de Temperatura Fuera de Escala					☒

Figura 90: Desactivar pantalla de alarmas

NOTE Todas las alarmas están listadas. Sin embargo, hay alarmas que no pueden ser desactivadas debido a su importancia.

7.6 Probar las Líneas

- En la pantalla Configuración de alarma, hacer clic en
 - Prueba de línea telefónica
 - Prueba de módem celular
 - Prueba de puerto (s) COM
 - Crear alarma de prueba
 - Enviar correo electrónico
 - Enviar notificaciones Push

7.7 Responder a las Alarmas

Al recibir un mensaje de alarma (voz o SMS), usted puede responder al mensaje. Las siguientes secciones detallan cómo responder a estos mensajes.

- Responder a un Mensaje de Audio
- Responder a un Mensaje de Texto

7.7.1 RESPONDER A UN MENSAJE DE AUDIO

Communicator 2.0 envía mensajes de voz a las personas designadas en la lista de contactos. Esta sección detalla el procedimiento a seguir cuando se recibe una alarma de audio.

NOTE: Este servicio lo proporciona el Communicator 2.0 SOLAMENTE si el contacto se define correctamente con los contactos y el servicio "VOZ" seleccionado por contacto.

Communicator solo emite su mensaje de alarma DESPUÉS de que alguien habla al teléfono. Cualquier palabra o sonido es suficiente.

- Responder al Mensaje de Alarma
- Reiniciar la Alarma

7.7.1.1 Responder al Mensaje de Alarma

Se ilustra a continuación la secuencia de mensajes de la ALARMA::

"Buenos <días / tardes / noches> granja <#> alarma activa.

Por favor, presionar 1 para escuchar



"Casa <#> tiene <#> mensaje <s> de la alarma." "

- Se escuchan los mensajes de la alarma de la primera casa y luego puede elegir entre las siguientes opciones:



Confirmar



Volver a escuchar el
mensaje de la casa



Escuchar el mensaje
de la próxima casa



Finalizar la llamada



- Ingresar la contraseña (si confirma esta llamada por primera vez) y presionar *.
- "Por favor espere... Reinicio para la casa <#> exitoso. <Próximo mensaje / Adiós>."
- Inmediatamente después de escuchar "Por favor espere", pulse para acceder al MENÚ DE OPCIONES DE LA ALARMA

7.7.1.2 Reiniciar la Alarma

El sistema informa sobre la alarma y luego ofrece las siguientes opciones:



Desactivar



Volver a mensajes
de la casa



Volver a escuchar el
mensaje de la
alarma



Próximo mensaje de
la alarma

NOTE: Es posible desactivar las alarmas hasta las 12:00 PM del siguiente día.

- ¡"Desactivar <confirmado / falló>!" se repite este mensaje y vuelve a los mensajes de la alarma para la casa

NOTE: NOTA: Cuando no se presiona una tecla o se presiona una tecla incorrecta, el sistema se reinicia tres veces y luego finaliza la llamada.

7.7.2 RESPONDER A UN MENSAJE DE TEXTO

Esta sección detalla cómo responder a un mensaje de texto enviado desde Communicator 2.0 a un teléfono móvil. La respuesta puede restablecer una sirena, una alarma o reconocer los mensajes.

- Reiniciar la Siren
- Reiniciar la Alarma
- Reconocer un Mensaje

7.7.2.1 Reiniciar la Sirens

NOTE: Después de redactar el mensaje de texto, presionar la tecla "Enviar" para enviarlo al Communicator 2.0.

En los procedimientos que se describen a continuación, el texto destacado muestra el texto del mensaje que se quiere enviar t.

- Reiniciar la sirena de una casa
 - **!RX** > 'Enviar SMS' al número de teléfono celular del Communicator.
 - ! = Inicio del mensaje
 - R = Reiniciar
 - X = Representa el número de casa (puede ser cualquier número positivo desde 1-64)

- Reiniciar la sirena de varias casas

!RX#X#X > 'Enviar SMS' al número de teléfono celular del Communicator 2.0

- ! = Inicio del mensaje
- R = Reiniciar
- X = Representa el número de casa (puede ser cualquier número positivo desde 1-64)
- # = Símbolo que separa cada número de casa.

- Reiniciar la sirena de todas las casas

!RALL > 'Enviar' al número de teléfono celular del Communicator 2.0

- ! = Inicio del mensaje
- R = Reiniciar
- ALL = Puede estar con letras mayúsculas o minúsculas.

7.7.2.2 Reiniciar la Alarma

- Para reiniciar todas las alarmas, enviar el siguiente mensaje de texto
 - **!C** > 'Enviar' al número de teléfono celular del Communicator.
 - ! = Inicio del mensaje
 - C = Communicator

7.7.2.3 Reconocer un Mensaje

Si la función Volver a escuchar el mensaje esta activada, el Communicator 2.0 continúa enviando alarmas hasta que se envíe un mensaje de confirmación.

- **Solicitar respuesta de cada mensaje de texto enviado**
 - **!AON** > 'Enviar' al número de teléfono celular del Communicator.
 - **!** = Inicio del mensaje
 - **C** = Confirmación
- **Cancelar respuesta de cada mensaje de texto enviado**
 - **!AOFF** > 'Enviar' al número de teléfono celular del Communicator.
 - **!!** = Inicio del mensaje
 - **C** = Confirmación

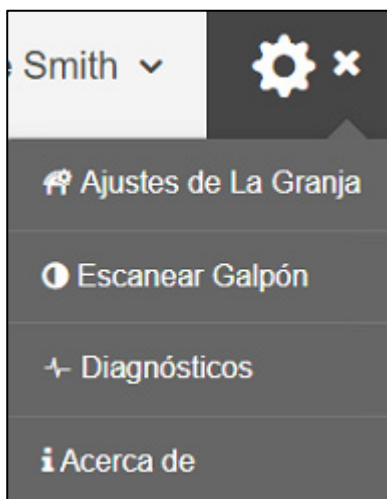
8 Diagnósticos

- Pruebas
- LED

8.1 Pruebas

Communicator 2.0 4.6.0.35 incluye un paquete básico de diagnósticos.

CAUTION Al cambiar del modo Diagnósticos al modo Normal, podría producirse un problema del sistema al cerrarse el puerto de comunicaciones. Si se produce una interrupción del servicio, reinicie Communicator 2.0.



- En la pantalla de activación, haga clic en Diagnósticos. Se mostrará la siguiente pantalla.



Diagnósticos

Detalles de La Comm-Box

Regresar

Número de Serie

TSBG07009328

✓

Versión

1.50.8.46035

Pruebas Diagnósticas

Nombre de La Prueba	Instrucción de La Prueba			Aprobado	Fallo
Conexión Del Puerto de Comunicaciones	- Conecte el cable serial RS232 del controlador al puerto de comunicación 1 en la Comm-Box. - Vaya al menú Comunicación (En el menú Instalar en Sistema de Controlador PP en Controlador Táctil). - Defina el número de galpón en 1 y la velocidad en baudios en 9600. - Presione el botón Ejecutar prueba. - Repita los pasos 1 a 4 para el puerto de comunicación 2	Conexión Com 1 9600			
		House Number 1 ☐ Repeatable	Ejecutar Prueba		
Conexión Al Sistema Rotem WEB	- Conecte el cable LAN a uno de los puertos LAN en la Comm-Box. - Presione el botón Ejecutar prueba.	Conexión Com 2 9600			
		House Number 1 ☐ Repeatable	Ejecutar Prueba		
Última Versión de Imagen Instalada	- Esta prueba verifica que esta Comm-Box contenga la última versión de imagen. - Esta prueba se hace automáticamente		Ejecutar Prueba		
TeamViewerID for the Remote Support	- Conecte el cable LAN a uno de los puertos LAN en la Comm-Box. - Presione el botón Ejecutar prueba. - En la ventana emergente		Ejecutar Prueba		
Resultados Totales:					

Prueba de Velocidad

Figura 91: Pantalla de diagnóstico

- Utilice esta pantalla y la información que se proporciona en ella cuando hable con el servicio de asistencia técnica.
- Las Pruebas Diagnósticas permiten realizar las siguientes pruebas:
 - Prueba de Lan
 - Pruebas de Internet
 - Pruebas de asistencia
 - Prueba del puerto de comunicaciones. Esta opción se puede utilizar para probar la comunicación entre Communicator 2.0 y cualquier galpón. Introduzca el número del galpón que se va a probar. Esta prueba tiene dos opciones:
 - Estándar. Esta prueba muestra el tiempo de ping entre Communicator 2.0 y el controlador seleccionado. Se mostrará un número o se producirá un fallo.

Nombre de La Prueba	Instrucción de La Prueba			Aprobado	Fallo
Conexión Del Puerto de Comunicaciones	- Conecte el cable serial RS232 del controlador al puerto de comunicación 1 en la Comm-Box. - Vaya al menú Comunicación (En el menú Instalar en Sistema de Controlador PP en Controlador Táctil). - Defina el número de galpón en 1 y la velocidad en baudios en 9600. - Presione el botón Ejecutar prueba. - Repita los pasos 1 a 4 para el puerto de comunicación 2	Conexión Com 1 9600 House Number 1 ☐ Repeatable	Ejecutar Prueba	✓ 0.3316072	
		Conexión Com 2 9600 House Number 1 ☐ Repeatable	Ejecutar Prueba		

Figura 92: Pruebas Estandar

- Repetible. Esta prueba permite verificar que la tarjeta de comunicación del controlador (RS232 o RS485) envía y recibe señales. Haga clic en el icono Ejecutar Prueba y examine la tarjeta de comunicación del controlador para asegurarse de que los LED de prueba parpadean.

Nombre de La Prueba	Instrucción de La Prueba			Aprobado	Fallo
Conexión Del Puerto de Comunicaciones	- Conecte el cable serial RS232 del controlador al puerto de comunicación 1 en la Comm-Box. - Vaya al menú Comunicación (En el menú Instalar en Sistema de Controlador PP en Controlador Táctil). - Defina el número de galpón en 1 y la velocidad en baudios en 9600. - Presione el botón Ejecutar prueba. - Repita los pasos 1 a 4 para el puerto de comunicación 2	Conexión Com 1 9600 House Number 1 ☒ Repeatable	Stop	✓ 0.4466397	
		Conexión Com 2 9600 House Number N/A	N/A		

Figura 93: Pruebas Repetibles

Pruebas

Línea Telefónica

Prueba >

Módem Celular

Prueba >

Crear Alarma de Prueba

Prueba >

Enviar Correo Electrónico

Prueba >

Enviar Notificaciones Push

Prueba >

- Permite realizar una prueba de velocidad.

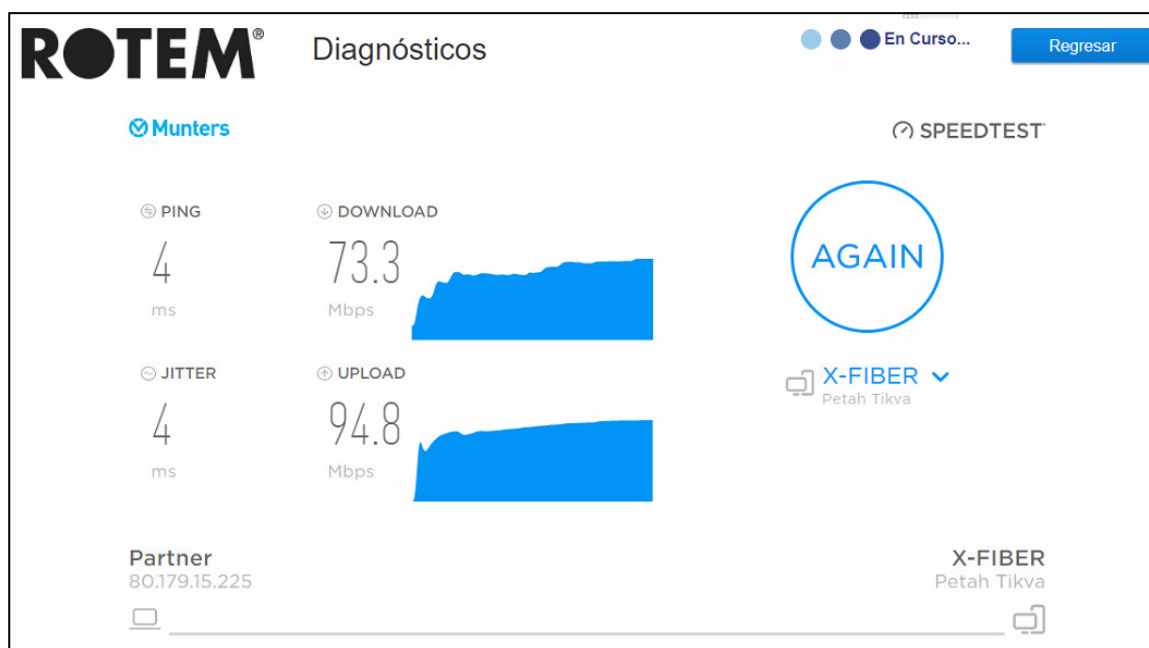


Figura 94: Resultados de la Prueba de Velocidad (ejemplo)

8.2 LED

	LED de encendido. Se aplica alimentación.	Debe ser verde
	Conectividad a RLINK One	- Sin luz: No hay módem instalado - Rojo: Módem instalado pero sin conectividad. - LED verde: Aceptar
	Señal LAN	- Sin luz: No hay módem instalado - Rojo: Módem instalado pero sin conectividad a casa. - LED verde parpadeante: Aceptar
	Módem de teléfono celular	- Sin luz: No hay módem instalado - Rojo: Módem instalado pero sin conectividad. - Verde: Aceptar
	Línea telefónica	- Sin luz: No hay módem instalado - Rojo: Módem instalado pero sin conectividad. - Verde: Aceptar

	Conectividad web: Pruebas de conexión a la aplicación web RotemNet.	• Sin luz: Sin conexión física • Rojo: Sin conectividad • Verde: Aceptar
	Alarma activa	• Apagado: No hay alarmas activas • Encendido: Alarma activa
	Batería.	• Rojo: La batería está desconectada • Parpadeo rojo: La batería no se está cargando (consultar inmediatamente con el distribuidor) • LED verde parpadeante: La batería se está cargando • Verde: La batería está cargada

9 Función del Controlador

CommBox Version 4.7.0.40 admite la funcionalidad modal en los controladores Platinum Pro/Platinum Touch/Rotem Pro/Rotem One.

9.1 Modal

- Modal
- Inventario de Aves
- Día del Crecimiento Enviar a Todos

Modal permite definir la temperatura diferencial en Niveles de Ventilación en un rango de niveles de ventilación. El nivel diferencial activa el siguiente nivel de ventilación según la diferencia con la temperatura objetivo (los retrasos de tiempo permanecen vigentes).

NOTE El modo Modal solo está disponible cuando un usuario está conectado a un controlador a través de un CommBox o mediante la web. No está disponible cuando se administra el controlador localmente.

➡ En Sistema Platinum > Relés o Sistema > Salida analógica, defina los ventiladores de extracción y los ventiladores de túnel según sea necesario.

1. Dirijase a Sistema > Niveles de Ventilación.



Nivel	Encendido (Seg.)	Capacidad de Aire	Dif.	Nivel Del Túnel	Extractor			Túnel		
					E1	E2	~E3	T1	T2	~T3
1	0	0	0.0	☐	X	X	X	X	X	X
2	0	0	0.0	☒	X	X	X	X	X	X
3	0	0	0.0	☐	X	X	X	X	X	X

Figura 95: Nivel de Ventilación de la Pantalla

2. Defina el tiempo de encendido y el escape/túneles según sea necesario (consulte los manuales del controlador para obtener más detalles). Nota: La capacidad aérea es de solo lectura.

15:43 Día 17 Galpón Lleno Encendido 7										
Niveles de Ventilación										
Vent. de Extracción & Túnel			Salida de Aire & Cortina		Vent. de Velocidad Variable		Recircular & Recirculadores Variabl			
Nivel	Encendido (Seg.)	Capacidad de Aire	Dif.	Nivel Del Túnel	Extractor			Túnel		
					E1	E2	~E3	T1	T2	~T3
1	30	2,039	0.0	☐		X	X	X	X	X
2	45	3,058	0.0	☐		X	X	X	X	X
3	60	4,078	0.0	☐		X	X	X	X	X
4	30	6,626	0.0	☐		X	X		X	X
5	45	9,939	0.0	☐		X	X		X	X
6	60	13,253	0.0	☒		X	X		X	X

Figura 96: Nivel de Ventilación de la Pantalla (2)

3. Haga clic en el icono de edición



. Aparece la pantalla Establecer nivel de ventilación.

Set Level of Ventilation

From Level

To Level

Change

Set Changes
Cancel

Figura 97: Ventana Emergente para Establecer el Nivel de Ventilación

4. Defina los niveles en los que se modifica el diferencial y el diferencial. Nota: Los primeros niveles normalmente tienen temperaturas diferenciales establecidas en 0.

Set Level of Ventilation

From Level

4

To Level

6

Change

2

Set Changes

Cancel

Figura 98: Definición de la pantalla de ventilación (ejemplo)

15:45 Día 17 Galpón Lleno Encendido 7										
Niveles de Ventilación										
Vent. de Extracción & Túnel Salida de Aire & Cortina Vent. de Velocidad Variable Recircular & Recirculadores Variable										
Nivel	Encendido (Seg.)	Capacidad de Aire	Dif.	Nivel Del Túnel	Extractor			Túnel		
					E1	E2	~E3	T1	T2	~T3
1	30	2,039	0.0	☐	☒	X	X	X	X	X
2	45	3,058	0.0	☐	☒	X	X	X	X	X
3	60	4,078	0.0	☐	☒	X	X	X	X	X
4	30	6,626	2.0	☐	☒	X	X	☒	X	X
5	45	9,939	2.0	☐	☒	X	X	☒	X	X
6	60	13,253	2.0	☒	☒	X	X	☒	X	X

Figura 99: Niveles de ventilación de la pantalla (3)

En los niveles 4, 5 y 6 la ventilación pasa al siguiente nivel cuando la temperatura está 2 grados por encima de la temperatura del túnel o la temperatura objetivo (dependiendo de si el nivel está por debajo o por encima del nivel del túnel. (Consulte los manuales de Platinum para obtener más detalles).

9.2 Inventario de Aves

Al definir el inventario de aves a través de CommBox, Platinum Pro/Rotem One admiten hasta 140,000 aves (los controladores admiten hasta 99 999 aves al definir esta función mediante el teclado).

	Pájaros Colocados	Pájaros Muertos		Pájaros Sacrificados		Pájaros Movidos		Conteo de Pájaros
		Actualizar	Total	Actualizar	Total	Actualizar	Total	
Masculino	100,000	0	0	0	0	0	0	100,000
Hembra	40,000	0	0	0	0	0	0	40,000
Total	140,000	0	0	0	0	0	0	140,000

Figura 100: Pantalla de Inventario de Aves

9.3 Día del Crecimiento Enviar a Todos

La versión 4.7.2.X permite cambiar el día de crecimiento en casas seleccionadas.

1. Diríjase a Administración > Día de Crecimiento y Rebaño.

Número de Bandada 1  Día de Crecimiento Actual

Nueva Bandada No 

Figura 101: Día de crecimiento y Pantalla de Rebaño

2. Edite según lo necesario y haga clic en Enviar a Todos.

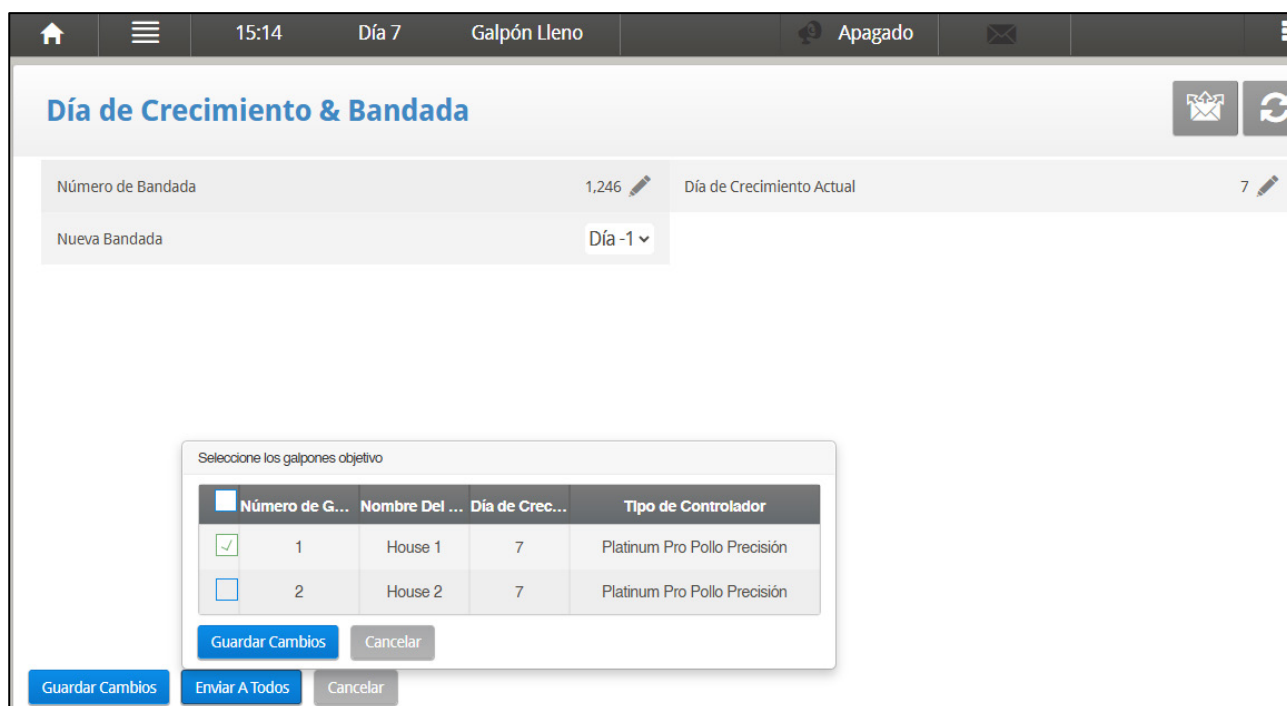


Figura 102: Función Enviar a Todos

3. Seleccione las casas en las que aplica el cambio y haga clic Guardar cambios.

10 Apéndice A: Cambiar la Batería

Munters recomienda instalar una batería nueva cada dos años.

- Cambiar la batería entre rebaños o manadas.
- Solicitar una batería nueva a su distribuidor.

Para reemplazar la batería:

1. Desconectar la corriente alterna.
2. En el panel posterior, apagar la batería.

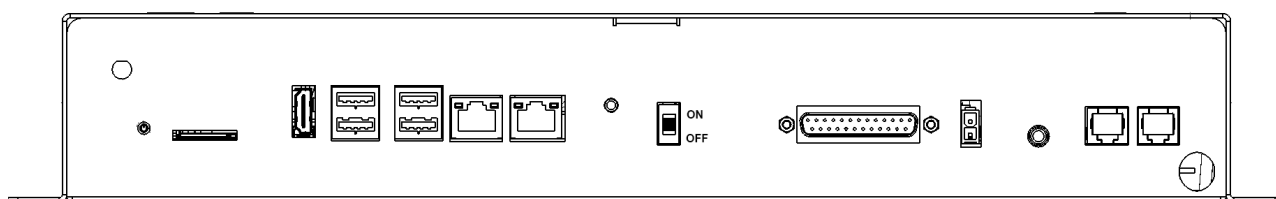


Figura 103: La Batería está Apagada

3. Desconectar todos los cables conectados al Communicator 2.
4. Si la unidad está montada en una pared, bajarla y colocarla sobre una mesa.
5. Retirar los seis tornillos indicados y levantar la parte superior del Communicator 2.

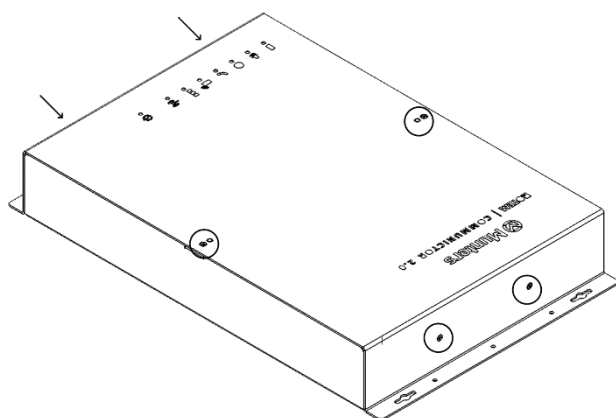


Figura 104: Ubicación de los tornillos

6. Usando una llave de caja, retirar los cuatro tornillos indicados (y sus abrazaderas).

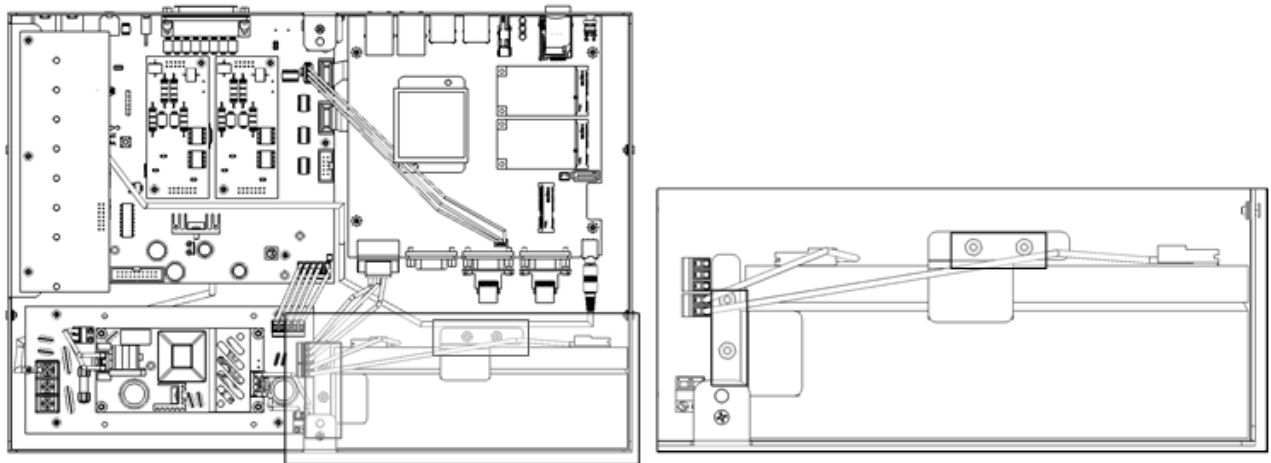


Figura 105: Extracción de Tornillos

7. Retirar los cables rojo y negro de la batería (en este orden).



Figura 106: Retire los cables

8. Retirar la batería y colocar la batería nueva en su lugar.
9. Reconectar los cables.
10. Asegurar la batería en su lugar.
11. Colocar la tapa en su lugar e insertar los tornillos.
12. Colocar la unidad en la pared (opcional) y reconectar los cables.
13. Encender el interruptor de la batería, aplicar corriente alterna y verificar que el LED de encendido esté iluminado.

11Apéndice B: Generar un Registro de Actividad

La siguiente sección describe cómo utilizar el registro de actividad, particularmente, cómo determinar quién hizo cambios a la configuración de los controladores. Tenga presente:

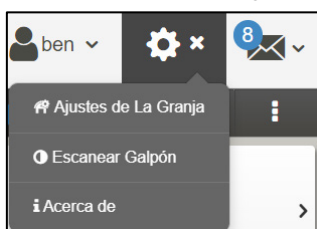
- Estas consultas solo se pueden hacer mediante la web. Esta función no es compatible con conexiones locales o mediante TeamViewer.
- ¡Solo se muestran los cambios realizados mediante la web! Los cambios realizados localmente por el propietario o administrador de la granja no se muestran.
- Solo los administradores pueden utilizar esta función.

1. Conectarse a una granja mediante www.rotamnetweb.com.



Figura 107: Página principal

2. En el icono de ajustes, haga clic en Ajustes de la granja.



3. Haga clic en la pestaña Registro de actividad.



Figura 108: Pantalla de Registro de Actividad

4. Defina de acuerdo a lo necesario:

- Nombre de la puerta de enlace (nombre de la granja que el usuario elige): solo lectura.

- Desde/hasta: defina el intervalo de tiempo.
- Evento:
 - Para ver todos los eventos, deje en blanco este campo.
 - Para ver quién hizo cambios a la configuración de los controladores, elija Guardar datos de la granja (Save Farm Data) en la lista desplegable.
- Subevento: seleccione si es necesario.
- Usuario: si busca las actividades de una persona en particular, escriba el nombre de usuario.
- Id. del comando: si busca un cambio específico en la configuración del controlador, escriba el ID del comando. Consulte la lista en la siguiente tabla.

En el siguiente ejemplo, el Evento se define como Guardar datos de la granja. El usuario ben hizo los siguientes cambios:

Fecha Del Eve...	Puerta d...	Evento	Subevento	Usuario	Transcurr...	Galpón #	Cmd ID	
13/07/22 11:55:09	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	733 ms	1	15	mostrar info
13/07/22 11:54:34	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	856 ms	1	15	mostrar info
13/07/22 11:54:23	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1.793 sec	1	15	mostrar info
13/07/22 11:54:10	Queen's Gambit	Save Farm Data	Web Request Ended	ben	1.78 sec	1	13	mostrar info

Figura 109: Resultados de la Actividad (ejemplo)

CMD IDs and Description		
1: Version Old	3: VOID	4: Signature
7: Active Alarm	9: VOID	11: VOID
12: Bird Inventory - READ	13: VOID	14: VOID
15: VOID	17: CO2 Treatment STD	18: VOID
19: Dosing Pump	20: PCI	21: Event DB Property
23: VOID	24: Ammonia Treatment STD	25: Relay Current
27: Temp & Timer Setting	28: STD	29: VOID
30: Stir Fan Level	31: VOID	32: VOID
33: VOID	34: VOID	35: VOID
36: VOID	37: VOID	38: Light Feed
39: Water and Feed	40: Extra System	41: Static Pressure Standard
42: Static Pressure Precision	43: Control Mode	44: Bird Curve
45: History Setup	46: Levels Of Ventilation	47: Feed Calibration
48: Water Calibration	49: Setup	50: Relays Layout
51: Analog Sensors	52: Digital Sensors	53: Temp Definition
54: Curtains Setup	55: Vent And Curtain Level	56: Sys CO2 Treatment STD

CMD IDs and Description		
57: System Parametes	58: Bird Scale Setting Bre As Bro	59: Alarm Settings
60: Sys Ammonia Treatment STD 9	61: Stir Fan Program	62: VOID
63: VOID	64: Analog Output	65: Temperature Reminder
66: Fan Air Capacity	67: VOID	68: Speed Fan Levels
69: Feed Bin Settings	70: Data Plug	72: Relays Test
73: VOID	74: Daily DB Property	75: Cage
76: EggRoomSetPoint	77: VOID	78: VOID
81: Sys Nest	83: History Temperature	84: History Humidity
85: History Feed	87: History Alarms	88: SSC Plug Play
90: Sys_ControlMode	92: Week Of Flock	93: Time
94: VOID	96: SRP HUB HW	97: Feed Inventory
98: Last 100 Weights	99: Set THI	101: Temp Curve
102: Set Rad Heater	103: Vent Level Set Point	104: Set stir fan
105: Static Pressure Set Point	106: Set Cool Pad	107: Set Point Foggers
108: Set Humidity Treatment	109: Set Soft Min/Max Level	110: VentAndCurtainLevels Set Point
111: Light Set parameters	112: Active Silo	113: Emergency Set Point
114: VOID	115: Sys Minimum Vent	116: Set Relay Current
117: Bird Inventory - WRITE	118: VOID	119: Alarm DB Property
120: RDT Table	122: Test Analog Input	123: Test Digital
124: VOID	125: RDT Set Table	126: SSC HD
127: Het Key - Temperature Sensors	128: FeedQuantityUpdate	130: VOID
131: VOID	132: VOID	133: VOID
134: CO2 Set Point	135: Sys Water and Feed	137: VOID
138: VOID	139: VOID	140: VOID
141: History System Events	142: Set Bird Scale Setting BreAsBro	143: WorkRoomControl
144: EggRoom	145: VOID	146: CO2 Treatment
147: Feed Conversion	148: SRP Hub Plug And Play	149: Light No Feed
150: History View DB Property	151: New History View	152: Set Dosing Pump
153: Levels Of Ventilation - Read Only	154: Min/Max Level By Weight	155: Set Point of Min/Max Level By Weight
156: Set Point Scale Laout	157: MinVent & Ramping Set point	158: Fogger Set Point (STD)

CMD IDs and Description		
159: Fogger STD	160: Variable Speed Fans Setting	162: STD Curtain Set up
163: set.Std_V_Speed_Fans	164: Stir Fan Set program	165: Water On Demand
166: Sys variable heat	194: Feed Scale Program	206: Light No Feed
207: Light Feed	208: Water And Feed	215: Auger Layout
216: Water And Feed By Quantity from 5.05	217: Water And Feed By Quantity	218: Set Curve
222: Set Natural Program	224: Natural Program	225: Ammonia Treatment
228: Service Wind Direction	231: Ammonia Treatment SetPoint	235: Feed Line Calibration
236: Set Floor Heat	237: Light Dimmer Comm	238: Water and Feed SetPoint
239: Set Water On Demand	243: Minimum Vent Timer STD	244: Timer Settings STD
247: Temp And Timer Settings STD	248: Sys Humidity TreatmentSTD	249: Sys Curtain Calibration
255: Hot Key Natural	256: Hot Key - Lights	257: Munters Drive
258: Water Meters	260: Web OverView	261: Dash Board
262: Switches Change Confirm	263: Switch Status Array	264: Status Bar
265: Temp Reminder	266: System Security	267: Signatures
270: ReciveOnce	271: EggRoomHistory	272: HK EggRoom
273: HumidityFactorComm	274: WaterAndFeedBreeder	276: History Egg Belt
277: Fast Main Screen	278: Hot Key - Water & Feed	279: History Egg Counter
280: HK Egg Counter	284: History Ammonia	285: Hot Key - Analog Output
286: SetPoint Feed Scale	287: HK Feed Scale	288: Scale Clibration
290: Scale Layout	291: Emergency Set Comm	293: Hot Key - Scales
294: Set Analog Output	295: Feed Scale Program	296: Hot Key Feed Bin
298: Feed Scale Setting	299: HK_FeedScale	300: Hot Key - Temperature & Humidity
301: Hot Key - Curve	302: Water and Feed Set Mem23	303: Hotkey Zoon Inlet
304: Hot Key - Infra Red	305: VOID	306: Nest table
307: Hot Key - Curtains	308: Bird Weight Bre As Bro	309: Scale History Bre
311: Bird Weight Bre Auto	312: Web Weight	313: Control Level By Weight Hot Key
314: Scale Test	315: FDQ Tab 1	318: HK Pump Dosing

CMD IDs and Description		
319: TableWarning	320: Heather Duration	321: Power Consumption
322: History Heaters	323: History Mortality	324: History Water
325: SSC Power Consumption	326: SSC HK	327: FDQ Tab 2
328: History Variable Heaters	329: Hot Key Cool Ramping	330: Dosing Pump
331: Dosing Pump History	332: History Table Of Events	333: History Radiant Heaters
334: Power Meter HK	335: Munters Drive HK	336: Scale History
337: CO2 History	338: SRP Hub	

12 Apéndice C: Recopilación de Datos

- Recopilación Centralizada
- Definición del Servidor FTP/SFTP

12.1 Recopilación Centralizada

NOTE Utilice la función de recopilación centralizada únicamente tras consultar con el servicio de asistencia técnica de Munters.

- Solo el propietario o administrador del grupo puede definir General Settings. La siguiente ficha aparece en la pantalla de cualquier usuario.
- La página General Settings es una opción. Si la carga de datos se realiza únicamente en un servidor local, deje estos campos en blanco y vaya a Definición del Servidor FTP/SFTP.

1. En el icono de ajustes, seleccione Farm Settings.

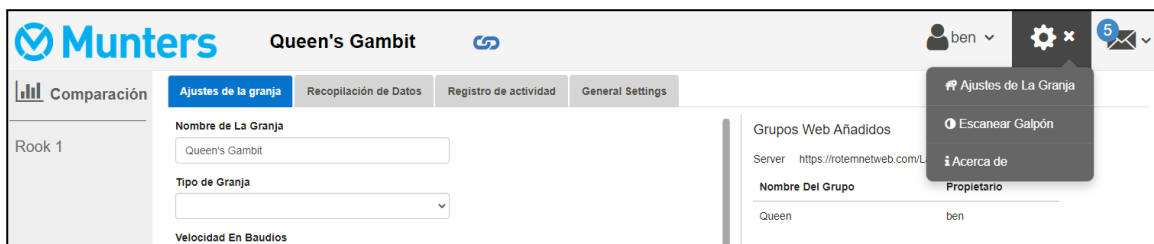


Figura 110: Lista Desplegable de Configuración de la Granja

2. Vaya a Farm Settings > General Settings.

The screenshot shows the 'General Settings' page. At the top, there's a navigation bar with tabs: 'Ajustes de la granja', 'Recopilación de Datos', 'Registro de actividad', and 'General Settings' (highlighted). The main content area is titled 'General Settings' and contains several form fields: 'Farm Code' (34234234QD), 'Integrator Name' (Other), 'Dealer' (Other), and 'Data Provider' (Other). Each field has a dropdown arrow. At the bottom right, there's a blue 'Save' button.

Figura 111: Pantalla de General Settings

3. Introduzca los datos del modo siguiente:

- Farm Code: es un código proporcionado por el integrador utilizado para identificar la granja.

- Integrator Name: en la lista desplegable, seleccione el nombre deseado.
- Dealer: en la lista desplegable, seleccione el nombre de distribuidor que desee.
- Data Provider: en la lista desplegable, seleccione el proveedor de datos que desee.
- Accept Data Provider License. Marque esta casilla. Esta casilla debe estar marcada para permitir la recopilación centralizada de datos.

NOTE Esta aceptación se guarda.

Farm settings Data Collect Activity log **General Settings**

General Settings

Farm Code
34234234QD

Integrator Name
Other

Dealer
Other

Data Provider
Other

☒ Accept Data Provider License [License Agreement](#)

Accepted on 29/12/2022 14:38 By John Smith

Figura 112: Pantalla de General Settings - Completado (ejemplo)

4. Haga clic en la Recopilación de datos. Consulte la siguiente sección.

12.2 Definición del Servidor FTP/SFTP

Utilice esta función para permitir la recopilación de datos en su sitio de FTP/SFTP.

NOTE Se mostrará la opción **Data Upload Allowed** si se han rellenado los campos de **General Settings** y se ha marcado la casilla de verificación de **Accept Data Provider License**. Si se han rellenado los campos pero la licencia **NO** se ha aceptado, se desactivará la carga de datos.

Munters Queen's Gambit

Recopilación de Datos

Ajustes de Carga de Datos

Data upload allowed

Nombre de la granja para reconocer: Farm

License key: a65212f8-56a4-4bab-85d6-48b22e54cf2

Expired date: 30/05/2023

Allow to change settings: ☐

FTP SFTP

Detalles Del Servidor SFTP Remoto

Dirección de host:

Número de Puerto: 0

Carpeta Destino:

Nombre de usuario: ben.waxman@munters.com

Contraseña: ****

Obtener Preferencias

Recolección automática

☐ Histórico de Alarmas ☐ VFT

☐ Collect Alarms every 1 minute

Seleccione Los Formatos Del Archivo de Salida:

☐ xml ☐ json

Intervalos de recolección automática (Comenzando desde 24:00) min.

Seleccionar Galpones

☐ Número de Galpón

☒ House 1

Guardar

Figura 113: Definición de FTP

13 Garantía

Garantía y asistencia técnica

Los productos de Munters están diseñados y fabricados para ofrecer un rendimiento fiable y satisfactorio, pero no es posible garantizar que carezcan de defectos; aunque son productos fiables, pueden desarrollar defectos imprevisibles, y el usuario debe tenerlo en cuenta y preparar los sistemas de alarma o emergencia oportunos para el caso de que el producto en cuestión dejara de funcionar y, a consecuencia de ello, se produjeran daños en los artículos que requieren el uso de dicho producto de Munters: de lo contrario, el usuario será totalmente responsable ante los daños que los artículos puedan sufrir.

Munters aplica esta garantía limitada al primer comprador y garantiza que sus productos están libres de defectos de fabricación o materiales durante un año a partir de la fecha de entrega siempre que se den unas condiciones adecuadas de transporte, almacenamiento, instalación y mantenimiento. La garantía se anulará si los productos se han reparado sin la autorización expresa de Munters o si se han reparado de tal forma que, en opinión de Munters, su rendimiento y fiabilidad se hayan visto mermados o si se han instalado de forma incorrecta o si han sido objeto de un uso indebido. El usuario acepta toda la responsabilidad en caso de uso incorrecto de los productos.

La garantía aplicable a los productos de proveedores externos instalados en los ventiladores EM/EMS/ED/EDS/EMT (por ejemplo, motores eléctricos, correas, etc.) está limitada a las condiciones indicadas por el proveedor: todas las reclamaciones deben realizarse por escrito en un plazo de ocho días desde la detección del defecto y en un plazo de 12 meses desde la entrega del producto defectuoso. Munters cuenta con 30 días desde la fecha de recepción para tomar medidas y tiene derecho a examinar el producto en las instalaciones del cliente o en sus propias instalaciones (el cliente asumirá los costes de transporte).

Munters tiene la opción, a su exclusivo criterio, de sustituir o reparar gratuitamente los productos que considere defectuosos y se encargará de devolvérselos al cliente a portes pagados. Si los componentes defectuosos son piezas de poco valor comercial y ampliamente disponibles (p. ej., pernos, etc.), para el envío urgente, en el que los costes de transporte serían superiores al valor de las piezas, Munters puede autorizar al cliente a que adquiera exclusivamente las piezas de sustitución a escala local; Munters reembolsará el valor del producto a su precio de coste.

Munters no será responsable de los costes en los que se incurra para desmontar la pieza defectuosa ni del tiempo necesario para desplazarse al emplazamiento y los gastos de desplazamiento asociados. Ningún agente, empleado o distribuidor está autorizado a ofrecer ninguna garantía adicional ni a aceptar ninguna otra responsabilidad en nombre de Munters en relación con otros productos de Munters salvo si lo hace por escrito y con la firma de uno de los directivos de la empresa.

Advertencial A fin de mejorar la calidad de sus productos y servicios, Munters se reserva el derecho a modificar las especificaciones incluidas en este manual en cualquier momento y sin previo aviso.

La responsabilidad del fabricante Munters cesa en caso de:

- desmontaje de los dispositivos de seguridad
- uso de materiales no autorizados
- mantenimiento inadecuado
- uso de accesorios y piezas de repuesto no originales

Salvo que se indique lo contrario en cláusulas contractuales específicas, el usuario debe correr con los gastos asociados a lo siguiente:

- Preparación del lugar de instalación
- Aprovisionamiento de alimentación eléctrica (conductor de equipotencial de protección PE conforme a la norma CEI EN 60204-1, apartado 8.2 incluido) para conectar correctamente el equipo a la red eléctrica
- Prestación de los servicios auxiliares necesarios en función de los requisitos de las instalaciones de acuerdo con la información suministrada en relación con la instalación
- Herramientas y consumibles necesarios para el montaje y la instalación
- Lubricantes necesarios para la puesta en marcha y el mantenimiento

Es obligatorio adquirir y utilizar únicamente piezas de repuesto originales o recomendadas por el fabricante. El desmontaje y el montaje deben encomendarse a técnicos cualificados y llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

El uso de piezas de repuesto no originales o un montaje incorrecto eximen al fabricante de toda responsabilidad. La asistencia técnica y las piezas de repuesto deben solicitarse directamente al [Munters](https://www.munters.com).

